



9
m+



Cubotto Parlotto

Mon Premier Cube Parlant

El Cubo Parlanchín

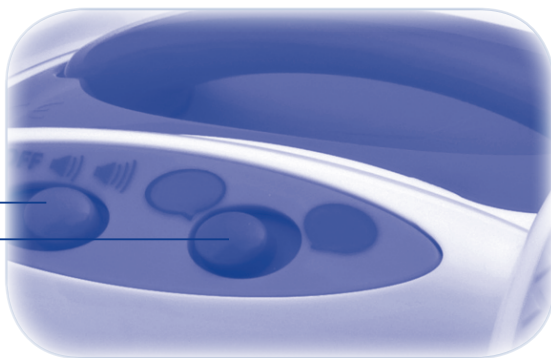
Talking Cube

Sprechender Würfel

Cubo Falante

1.

2.



3



4



5



6



7



I Manuale Istruzioni Cubotto Parlotto

Età: da 9 mesi

Si raccomanda di leggere e conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

Il gioco funziona con 2 pile "AA" da 1,5 Volt incluse. Le pile incluse nel prodotto all'atto dell'acquisto sono fornite solo per la prova dimostrativa nel punto vendita e devono essere sostituite immediatamente con pile nuove subito dopo l'acquisto.

AVVERTENZE

Per la sicurezza del tuo bambino: **ATTENZIONE!**

- Prima dell'uso rimuovere ed eliminare eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) e tenerli lontano dalla portata dei bambini.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Per l'utilizzo del gioco si raccomanda la supervisione dell'adulto.

INTRODUZIONE AL GIOCO

Cubotto Parlotto – un gioco parlante: consente al bambino di familiarizzare con spontaneità e naturalezza con i suoni del linguaggio. Attraverso l'ascolto di melodie cantate da buffi personaggi, di formine colorate che si presentano e di voci amichevoli che insegnano i primi numeri e le prime lettere, il bambino è infatti stimolato a scoprire e sperimentare le proprie capacità verbali e mnemoniche.

Cubotto Parlotto – un gioco bilingue: Cubotto Parlotto introduce il bambino alla scoperta di nuovi suoni appartenenti ad una lingua differente dalla propria. Il simpatico bruco e il grazioso fiorellino gli cantano canzoncine anche in una lingua straniera stimolando il bambino a ricantarle "a modo suo" sulla base musicale che segue la parte cantata. Inoltre le vocine amichevoli che gli parlano sono un invito a ripetere i suoni ascoltati. Divertente e di semplice utilizzo, Cubotto Parlotto è un gioco ideale per favorire un approccio informale e spontaneo ai suoni di una lingua straniera sviluppando una sensibilità linguistica che potrà essere importante nella fase di apprendimento scolastico.

FUNZIONAMENTO DEL GIOCO

•Per attivare le funzioni elettroniche del gioco, spostare il cursore (1) dalla posizione OFF alla posizione (<)) / (>))) a seconda del volume desiderato, una breve melodia seguita da un invito a giocare conferma l'accensione.

•Per selezionare la lingua, spostare il cursore (2) sull'indicazione della lingua desiderata, una breve melodia seguita da un invito a giocare conferma la selezione. Con l'accensione del gioco, si rendono attive tutte le funzioni ed è possibile giocare a piacere con le tante attività disponibili. Inoltre, grazie agli angoli in morbida gomma, il bambino può far rotolare Cubotto Parlotto per giocare ogni volta con un lato diverso.

NUMERI (3): premendo la faccina, il bambino ascolta un'allegria melodia cantata dal buffo bruchetto. Al termine della canzone, la melodia si ripete per permettere al bambino di ricantare "a modo suo" la canzoncina precedentemente ascoltata. Premendo i pulsanti raffiguranti i numeri, una voce amichevole indica al bambino il numero/ quantità di mele raffigurate sul pulsante premuto e un buffo suono gli quantifica il numero appena ascoltato. Ideale per stimolare il linguaggio.

LETTERE (4): premendo la faccina, il bambino ascolta un'allegria melodia cantata dal grazioso fiorellino. Al termine della canzone, la melodia si ripete per permettere al bambino di ricantare "a modo suo" la canzoncina precedentemente ascoltata. Premendo nuovamente il fiorellino, il bambino ascolta le prime tre lettere dell'alfabeto e un segnale luminoso indica al bambino la lettera pronunciata. Ideale per stimolare il linguaggio.

FORME (5): le forme sono degli allegri personaggi che si presentano buffamente al bambino quando muove i cursori che li nascondono, insegnandogli così il loro nome e il loro colore. Ideale per stimolare il linguaggio.

PALLINE (6): tre palline colorate e di differenti dimensioni che il bambino può ruotare per scoprire i sei animaletti raffigurati. Ideale per stimolare la sensibilità manuale e la coordinazione dei movimenti.

DISCO (7): il bambino può far girare il disco grazie ai fori e ai rilievi che ne facilitano la presa oppure muovere le palline colorate al suo interno. Ideale per stimolare la sensibilità manuale e la coordinazione dei movimenti.

Dopo una breve pausa di non utilizzo del gioco, Cubotto Parlotto saluta il bambino ed entra in modalità stand-by, fino a quando il bambino preme nuovamente un pulsante. Al fine di evitare un inutile consumo delle pile, si consiglia dopo l'uso di spegnere sempre il gioco spostando il cursore in posizione OFF.

RIMOZIONE E INSERIMENTO DELLE PILE SOSTITUIBILI

- La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata da parte di un adulto.
- Per sostituire le pile: allentare la vite del portello, posto sotto la maniglia del gioco (8), con un cacciavite, asportare il portello, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione a rispettare la corretta polarità di inserimento (come indicato sul prodotto), riposizionare il portello e serrare a fondo la vite.
- Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini.
- Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
- Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
- Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
- Non mischiare tipi diversi di pile o pile scariche con pile nuove.
- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata.
- Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione.
- Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili: potrebbero esplodere.
- Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.
- Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle da giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto.



Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/CE.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio smesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta delle sanzioni amministrative di cui al D.lgs. n. 22/1997 (art.50 e seguenti del D.lgs 22/97). Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

Conforme alla direttiva RoHS n° 2002/95/CE.



CONFORMITA' ALLA DIRETTIVA EU 2006/66 CE

Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile o sulla confezione del prodotto, indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, non devono essere smaltite come rifiuto urbano ma devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili e non ricaricabili nuove equivalenti. L'eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sotto al cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nella pila: Hg = Mercurio, Cd = Cadmio, Pb = Piombo. L'utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle pile esauste al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

- Pulire il giocattolo utilizzando un panno morbido e asciutto per non danneggiare il circuito elettronico.
- Non immergere il gioco in acqua.
- Proteggere con cura il giocattolo da calore, polvere, sabbia, e acqua.
- Il prodotto non deve essere riparato o modificato dall'acquirente o da personale non qualificato.

Fabbricato in Cina.

Age: From 9 months +

Please read these instructions carefully and keep them for future reference.

This toy requires 2 x "AA" 1.5 Volt type batteries (included). The batteries included with the product, at the time of purchase, are supplied only for demonstration purposes at the sale point. They must be replaced immediately with new batteries after the purchase.

WARNING

For your child's safety: **WARNING!**

- Before use remove and dispose of any plastic bags and any other packaging (e.g. fasteners and fixing ties etc.) and keep them out of reach of children.
- Check the toy regularly for signs of wear and damage. Should any part be damaged, do not use and keep out of reach of children.
- It is recommended to use the toy under adult supervision.

KEY FEATURES OF THE TOY

Talking Cube – A Talking Toy: It allows the child to become familiar with language sounds in an easy and natural way. Talking cube helps your child to stimulate, discover and develop its language and memory skills: the amusing characters sing melodies, the colourful small shapes introduce themselves, while the friendly cube voices teach the child numbers and letters.

Talking Cube – A Bilingual Toy: Talking Cube helps the child to discover new sounds in another language. The lovely caterpillar and pretty flower sing cheerful songs also in a foreign language, and stimulate your child to sing the songs again in "its own manner" following the melody that comes after the song. The cube talks and invites the child to repeat the sounds. Amusing and easy to use, Talking Cube is ideal to familiarise your child with the sounds of a foreign language in an informal and natural way, helping it to develop language skills that are so important when learning at school.

HOW TO USE THE TOY

- To activate the toy's electronic functions, move the switch (1) from OFF to the (<)) / (<))) position, according to the desired volume: a short melody followed by the invitation to play confirms that the toy is switched on.
- To select the language, move the switch (2) to the desired language: a short melody followed by the invitation to play confirms the selected language.

All the functions are activated by switching the toy on. The child can then play with all the amusing activities.

The toy has soft rubber corners, so that the child can roll the Talking Cube and play with a different side of the toy.

NUMBERS (3): By pressing the small face, the child can listen to the cheerful melody sung by the amusing caterpillar. At the end of the song, the melody is repeated to allow the child to sing again in "its own way" the song that it has just been listening to. By pressing the buttons with the numbers, a friendly voice tells the child the number/quantity of apples shown on the pressed button, and an amusing sound quantifies the number that the child has just been listening to. Ideal to stimulate language skills.

LETTERS (4): By pressing the small face, the child can listen to the cheerful melody sung by the pretty, small flower. At the end of the song, the melody is repeated to allow the child to sing again in "its own way" the song that it has just been listening to. By pressing the small flower again, the child can listen to the first three letters of the alphabet, while a light indicates to the child the letter that is being pronounced. Ideal to stimulate language skills.

SHAPES (5): These cheerful characters introduce themselves to the child in an amusing way when the child moves the switches that hide them: they tell the child their name and colour. Ideal to stimulate language skills.

SMALL BALLS (6): Three, colourful small balls of different sizes: the child can roll them and discover the six small animals shown on each of them. Ideal to stimulate manual and co-ordination skills.

DISC (7): The child can turn the disc by using the holes and reliefs that make the disc easy to grip, or move the colourful small balls inside the disk. Ideal to stimulate manual and co-ordination skills.

After a brief moment of inactivity, Talking Cube says goodbye to your child and goes in the stand-by mode, until your child presses a button again. To prevent wasting the batteries' power, it is recommended to always switch the toy off after use, by moving the switch to the OFF position.

FITTING AND/OR REPLACING BATTERIES

- Batteries must only be fitted by an adult.
- To replace spent batteries: Loosen the screw on the battery compartment cover, located under the toy's handle, with a screwdriver and open the cover.
- Then remove the spent batteries and fit new ones, ensuring that they have been fitted in the correct polarity (as shown on the product), close the battery cover, and tighten the screw.
- Always keep batteries and tools out of reach of children.
- Always remove spent batteries from the toy to avoid the danger of leakage from the battery damaging the product.
- Always remove the batteries if the toy will not be used for a long period of time.
- Only use alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for the correct function of this product. Never mix new and old or different types of batteries.
- Do not burn or dispose of spent batteries into the environment. Dispose of them at an appropriate differentiated collection point.
- Do not short-circuit the battery terminals.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries, they might explode.
- The use of rechargeable batteries is not recommended, since they might impair the toy's functionality.
- If rechargeable batteries are used, remove them from the toy before recharging; this operation must be carried out only under adult supervision.



This product complies with EU Directive 2002/96/EC.

The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disused appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

This product complies with EU Directive 2002/95/EC.



THIS PRODUCT COMPLIES WITH EC DIRECTIVE 2006/66/EC

The crossed bin symbol on the batteries or product pack indicates that, at the end of their life, they must not be disposed of as urban refuse. They must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site for batteries or by returning them to your dealer when you buy similar rechargeable or non-rechargeable batteries.

The chemical symbols Hg, Cd, Pb, printed under the crossed bin symbol, indicate the type of substance contained in the batteries: Hg=Mercury, Cd=Cadmium, Pb=Lead.

The user is responsible for taking the batteries to a special waste disposal site at the end of their life, so that they can be treated and recycled. If the spent batteries are collected correctly as separate waste, they can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and human health, and contributes towards the recycling of the batteries' substances. Non-compliance with the norms on battery disposal damages the environment and human health. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the batteries.

CARE & MAINTENANCE

- Clean the toy with a soft dry cloth to prevent the risk of damaging the electronic circuit.
- Do not submerge the toy in water.
- Protect the toy from heat, dust, sand and water.
- The product must not be repaired or modified by the purchaser or unqualified staff.

Age : à partir de 9 mois

Le jeu fonctionne avec 2 piles «AA» de 1,5 Volt incluses. Les piles incluses dans le produit au moment de l'achat ne sont fournies que pour l'essai de démonstration dans le point de vente et doivent être immédiatement remplacées par des piles neuves une fois le jouet acheté.

AVERTISSEMENTS

Pour la sécurité de votre enfant : **ATTENTION !**

- Avant l'utilisation, ôter et éliminer tous les sachets en plastique éventuels et autres éléments qui ne font pas partie du jouet (par exemple cordons, éléments de fixation, etc...) et les tenir hors de portée de l'enfant.
- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence de détériorations éventuelles. En cas de dommage ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de portée des enfants
- Pour l'utilisation du jouet nous recommandons la supervision d'un adulte.

INTRODUCTION AU JEU

Mon Premier Cube Parlant – un jouet parlant : permet à l'enfant de se familiariser de façon amusante avec les premiers sons de sa langue. Des mélodies chantées par d'amusants personnages, des formes colorées qui se présentent et des voix amicales qui apprennent les premiers nombres et les premières lettres, stimulent l'enfant pour découvrir et expérimenter de ses propres capacités verbales.

Mon Premier Cube Parlant – un jouet bilingue : Mon Premier Cube Parlant introduit l'enfant à la découverte de nouveaux sons appartenant à une langue différente de la sienne. La sympathique chenille et la jolie fleur lui chantent des chansonnettes dans une langue étrangère, stimulant l'enfant à les rechanter «à sa façon» sur la base musicale qui suit la partie chantée. Les voix amicales qui lui parlent sont une invitation à répéter les sons préalablement entendus.

Amusant et simple à utiliser, Mon Premier Cube Parlant est un jouet idéal pour favoriser une approche décontractée et spontanée aux sons d'une langue étrangère tout en développant une sensibilité linguistique qui sera utile à l'enfant pendant sa phase d'apprentissage scolaire.

FONCTIONNEMENT DU JOUET

• Pour activer les fonctions électroniques du jouet, pousser le curseur (1) de la position OFF à la position (<)) / (<)) selon le volume désiré ; une brève mélodie suivie d'une invitation à jouer confirme la mise en marche.

• Pour sélectionner la langue, pousser le curseur (2) sur l'indication de la langue désirée ; une brève mélodie suivie d'une invitation à jouer confirme la sélection.

La mise en route du jouet rend toutes les fonctions actives et l'enfant peut jouer à volonté avec les nombreuses activités disponibles. En plus, grâce aux coins en caoutchouc souple l'enfant peut faire rouler Mon Premier Cube Parlant pour jouer avec les différentes faces.

NUMEROS (3) : s'il appuie sur le visage, l'enfant entend une joyeuse mélodie chantée par l'amusante chenille. A la fin de la chanson la mélodie recommence pour permettre à l'enfant de rechanter «à sa façon» la chansonnette.

Lorsque l'enfant appuie sur les boutons qui représentent les numéros, une voix amicale lui indique le numéro / quantité de pommes et un drôle de son " miam " lui quantifie le numéro. Idéal pour stimuler le langage.

LETTRES (4) : s'il appuie sur le visage, l'enfant entend une joyeuse mélodie chantée par la jolie fleur. A la fin de la chanson, la mélodie recommence pour permettre à l'enfant de rechanter «à sa façon» la chansonnette.

S'il appuie de nouveau sur la fleur, l'enfant entend les trois premières lettres de l'alphabet et un signal lumineux indique à l'enfant la lettre prononcée. Idéal pour stimuler le langage.

FORMES (5) : les formes sont de joyeux personnages qui apparaissent de façon amusante à l'enfant lorsqu'il bouge les curseurs. Elles lui apprennent leur nom et leur couleur. Idéal pour stimuler le langage.

BOULES (6) : trois boules colorées et de différentes dimensions que l'enfant peut faire rouler pour découvrir les six animaux représentés. Idéal pour stimuler la coordination manuelle et la coordination des mouvements.

DISQUE (7) : l'enfant peut faire tourner le disque grâce au cadran et aux reliefs qui facilitent la prise en main ou encore faire bouger les boules colorées à l'intérieur. Idéal pour stimuler la coordination manuelle et la coordination des mouvements.

Lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant un certain temps, Mon Premier Cube Parlant salue l'enfant et entre en mode d'attente jusqu'à ce que l'enfant appuie de nouveau sur un bouton.

Pour éviter une consommation inutile des piles, nous conseillons d'éteindre le jouet après l'emploi en poussant le curseur sur la position OFF

MISE EN PLACE ET/OU REMPLACEMENT DES PILES

- Le remplacement des piles doit toujours être fait par un adulte.
- Pour remplacer les piles : desserrer la vis du couvercle, sous la poignée du jouet (8), à l'aide d'un tournevis, ôter le couvercle et enlever les piles usagées. Introduire les piles neuves en veillant à respecter la polarité (comme indiqué sur le produit), remettre le couvercle en place et revisser la vis à fond.
- Ne pas laisser les piles ou des outils éventuels à portée des enfants.
- Toujours enlever les piles usagées pour éviter que d'éventuelles fuites de liquide n'endommagent le produit.
- Toujours enlever les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Utiliser des piles alcalines identiques ou équivalentes au type de piles recommandé pour le fonctionnement de ce produit.
- Ne pas mélanger différents types de piles ou des piles usagées avec des piles neuves.
- Ne pas jeter les piles usagées dans le feu et dans la nature. Les mettre dans les conteneurs de recyclage prévus à cet effet.
- Ne pas provoquer de court-circuit avec les bornes d'alimentation
- Ne pas tenter de recharger les piles non rechargeables : elles pourraient exploser.
- L'utilisation de piles rechargeables est déconseillée car elles pourraient réduire le fonctionnement du jouet.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, les extraire du jouet avant de les recharger et procéder à la recharge uniquement sous la surveillance d'un adulte.



Ce produit est conforme à la Directive EU 2002/96/EC.

Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que ce produit, à la fin de sa propre vie utile, devra être traité séparément des autres déchets domestiques ; il faudra donc l'apporter dans un centre de collecte sélective pour les appareillages électriques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareillage équivalent. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil que l'on n'utilise plus au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

Conforme à la directive RoHS n° 2002/95/CEE.



CONFORMITÉ à la directive EU 2006/66/EC

Le symbole de la poubelle barrée apposé sur les piles ou l'emballage du produit indique qu'à la fin de la vie du produit, celui-ci doit être traité séparément des ordures domestiques, non pas jeté comme un déchet urbain mais envoyé dans un centre de tri sélectif pour appareils électriques et électroniques, ou remis au revendeur au moment de l'achat de nouvelles piles rechargeables ou non rechargeables.

Le symbole chimique Hg, Cd, Pb dessiné sous la poubelle barrée indique la substance contenue dans la pile : : Hg=Mercure, Cd=Cadmium, Pb=Plomb. L'utilisateur est responsable de l'envoi des piles en fin de vie aux structures de récupération appropriées pour en faciliter le traitement et le recyclage. Un tri sélectif adéquat pour envoyer l'appareil inutilisé au recyclage, au traitement ou à une élimination compatible avec l'environnement aide à prévenir d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise le recyclage des matériaux contenus dans les piles. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur provoque des dommages à l'environnement et compromet la santé. Pour plus d'informations sur les systèmes de ramassage disponibles, adressez-vous au service local en charge du ramassage des ordures ou au magasin où a été acheté le produit.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

- Nettoyer le jouet à l'aide d'un chiffon doux et sec pour ne pas abîmer le circuit électronique.
- Ne pas plonger le jouet dans l'eau.
- Protéger le jouet avec soin de la chaleur, de la poussière, du sable et de l'eau.
- Le produit ne doit être ni réparé ni modifié par l'acheteur ou par du personnel non qualifié.

Fabriqué en Chine.



Gebrauchsanweisung Sprechender Würfel

Alter: Ab 9 Monaten

Die Gebrauchsanweisung sorgfältig durchlesen und für zukünftiges Nachschlagen aufbewahren.

Das Spiel funktioniert mit 2 Batterien Typ „AA“ zu 1,5 Volt (enthalten). Die Batterien, die im Spiel vorhanden sind, wurden nur zu Vorführungs Zwecken an der Verkaufsstelle eingesetzt und müssen sofort durch neue Batterien ersetzt werden, wenn das Spiel gekauft wird.

HINWEISE

Für die Sicherheit Ihres Kindes: **WARNUNG!**

- Vor dem Gebrauch eventuelle Polybeutel und andere Bestandteile, die nicht Teil des Spielzeugs sind (z. B. Bänder, Befestigungselemente usw.) abnehmen und entsorgen und stets fern von Kindern aufbewahren. Erstickungsgefahr!
- Das Produkt regelmäßig prüfen und bei den ersten Anzeichen einer Beschädigung ersetzen. Im Falle einer Beschädigung nicht benutzen und stets fern von Kindern aufbewahren.
- Das Spiel darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden.

EINFÜHRUNG IN DAS SPIEL

Der Sprechende Würfel – ein sprechendes Spiel: Das Kind kann so spontan und natürlich mit den Klängen der Sprache vertraut werden. Durch das Anhören von Melodien, die von lustigen Figuren gesungen werden, von bunten Förmchen, die herauskommen und von freundlichen Stimmen, die die ersten Zahlen und Buchstaben beibringen, wird das Kind stimuliert, seine eigenen sprachlichen und mnemonischen Fähigkeiten zu entdecken und auszuprobieren.

Der Sprechende Würfel – ein zweisprachiges Spiel: Der Sprechende Würfel hilft dem Kind zur Entdeckung neuer Klänge, die zu einer anderen Sprache als seiner eigenen gehören. Die sympathische Raupe und die hübsche kleine Blume singen ihm auch in einer Fremdsprache Lieder vor und regen so das Kind dazu an, sie „auf seine Weise“ auf der musikalischen Basis, die dem gesungenen Teil folgt, nachzusingen. Zusätzlich laden die bekannten Stimmen – die mit ihm sprechen – ein, die gehörten Klänge zu wiederholen. Da er lustig und einfach zu bedienen ist, ist der Sprechende Würfel ein ideales Spiel, um eine informelle und spontane Annäherung an die Klänge einer Fremdsprache zu fördern, indem eine sprachliche Sensibilität entwickelt wird, die dann während der Lernphase in der Schule von Bedeutung sein kann.

FUNKTIONIEREN DES SPIELS

Zum Einschalten der elektronischen Funktionen des Spiels den Cursor (1) je nach gewünschter Lautstärke aus der Position OFF in die Position (<)) / (<)) verschieben. Eine kurze Melodie, gefolgt von einer Aufforderung zum Spiel, bestätigt dann das Einschalten. Für die Sprachauswahl den Cursor (2) auf die gewünschte Sprache verschieben. Eine kurze Melodie, gefolgt von einer Aufforderung zum Spiel, bestätigt dann die Wahl.

Mit dem Einschalten des Spiels werden alle Funktionen aktiv, und man kann nach Belieben mit den vielen zur Verfügung stehenden Aktivitäten spielen. Außerdem kann das Kind wegen der Ecken aus weichem Gummi den Sprechenden Würfel rollen lassen, um jedes Mal mit einer anderen Würfelseite zu spielen.

ZAHLEN (3): Wenn auf das kleine Gesicht gedrückt wird, hört das Kind eine lustige Melodie, die von einer lustigen kleinen Raupe gesungen wird. Am Ende des Liedes wird die Melodie wiederholt, um dem Kind zu erlauben, „auf seine Weise“ das vorher gehörte Lied nachzusingen. Wenn auf die Zahlentasten gedrückt wird, gibt eine freundliche Stimme dem Kind die Zahl/Menge an Äpfeln an, die auf der gedrückten Taste dargestellt sind und ein lustiger Ton bestimmt die soeben gehörte Zahl. Ideal für die Sprachförderung.

BUCHSTABEN (4): Wenn auf das kleine Gesicht gedrückt wird, hört das Kind eine lustige Melodie, die von einer kleinen hübschen Blume gesungen wird. Am Ende des Liedes wird die Melodie wiederholt, um dem Kind zu erlauben, „auf seine Weise“ das vorher gehörte Lied nachzusingen.

Wird erneut auf die Blume gedrückt, hört das Kind die ersten drei Buchstaben des Alphabets und ein Lichtsignal zeigt dem Kind den gesprochenen Buchstaben an. Ideal für die Sprachförderung.

FORMEN (5): Die Formen sind lustige Figuren, die sich dem Kind fröhlich vorstellen, wenn es die Cursor bewegt, die sie verstecken. So lernt das Kind ihre Namen und ihre Farben. Ideal für die Sprachförderung.

PERLEN (6): Drei bunte Perlen mit verschiedenen Maßen, die das Kind drehen kann, um die sechs dargestellten Tiere zu entdecken. Ideal, um die manuellen Fähigkeiten und die Bewegungsfähigkeiten zu entwickeln.

SCHEIBE (7): Das Kind kann dank der Löcher und der erhöhten Teile, die das Greifen erleichtern, die Scheibe drehen oder die bunten Perlen bewegen.

Ideal, um die manuellen Fähigkeiten und die Bewegungsfähigkeiten zu entwickeln.

Nach einer kurzen Pause, in der das Spiel nicht verwendet wird, verabschiedet sich der Sprechende Würfel und geht in Stand-by, bis das Kind erneut eine Taste drückt. Um einen unnötigen Batterieverbrauch zu vermeiden, das Spiel nach Ge-

brauch stets ausschalten; dazu den Cursor auf „OFF“ stellen.

ENTNEHMEN UND EINLEGEN DER AUSTAUSCHBAREN BATTERIEN

- Die Batterien dürfen nur von einem Erwachsenen ersetzt werden.
- Um die Batterien zu ersetzen: Die Schraube des Batteriefachdeckels unter dem Griff des Spiels (8) mit einem Schraubenzieher lösen, die Abdeckung abnehmen, die leeren Batterien aus dem Batteriefach nehmen, die neuen Batterien einsetzen – dabei die Einsetzrichtung beachten (wie auf dem Produkt angegeben) – die Abdeckung wieder aufsetzen und die Schraube gut festziehen.
- Die Batterien oder das Werkzeug für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Die leeren Batterien des Produktes immer entnehmen, um eventuelle Flüssigkeitsverluste, die das Produkt beschädigen könnten, zu vermeiden.
- Die Batterien im Falle einer längeren Nichtbenutzung des Produktes entnehmen.
- Die selben oder gleichwertigen Alkalibatterien benutzen, die für den Betrieb des Produktes vorgesehen sind.
- Nicht verschiedene Batterietypen oder neue und verbrauchte Batterien zusammen benutzen.
- Die leeren Batterien nicht ins Feuer werfen, sondern entsprechend den Vorschriften entsorgen.
- Die Stromverbindungen nicht kurzschließen.
- Nicht versuchen, nicht wieder aufladbare Batterien neu aufzuladen; sie könnten explodieren.
- Von einer Verwendung wiederaufladbarer Batterien wird abgeraten, da diese die Wirksamkeit des Spielzeugs verringern könnten.
- Im Falle einer Verwendung wiederaufladbarer Batterien, sind diese aus dem Spielzeug zu nehmen, um sie wiederaufzuladen und das Wiederaufladen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen vornehmen.



Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EC.

Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.

Konform zu der EU-Richtlinie RoHS Nr. 2002/95/CE.



KONFORMITÄT MIT DER EU-RICHTLINIE 2006/66/EC

Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf den Batterien oder auf der Produktpackung abgebildet ist, bedeutet, dass diese, da sie nach dem Ende ihrer Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen sind, nicht als Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen, sondern entweder an einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden oder, bei Kauf neuer, gleichwertiger wieder aufladbarer und nicht wieder aufladbarer Batterien dem Verkäufer zurückgegeben werden müssen. Das eventuelle chemische Symbol Hg, Cd, Pb unter der durchgestrichenen Abfalltonne gibt den in der Batterie enthaltenen Substanztyp an: Hg = Quecksilber, Cd = Kadmium, Pb = Blei. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung der Batterien nach Ende der Betriebszeit, um deren Verarbeitung und Recycling zu erleichtern. Nur bei Abgabe der Batterien an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich, diese so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet und andererseits negative Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit ausgeschlossen werden können. Nähere Auskunft bekommen Sie bei ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.

REINIGUNG UND WARTUNG DES SPIELS

- Für die Reinigung des Spiels benutzen Sie bitte ein weiches trockenes Tuch, um die Elektronik nicht zu beschädigen.
- Das Spiel nicht in Wasser tauchen.
- Das Spiel vor Hitze, Staub, Sand und Wasser schützen.
- Das Produkt darf nicht vom Käufer oder von nicht qualifizierten Personen repariert oder verändert werden.

Made in China.

Edad: a partir de los 9 meses

Se aconseja leer y conservar estas instrucciones para futuras consultas.

El juguete funciona con 2 pilas "AA" de 1,5 Volt incluidas. Las pilas incluidas en el producto en el momento de la compra se suministran solo para la prueba demostrativa en el punto de venta y deben ser sustituidas por pilas nuevas inmediatamente después de la compra.

ADVERTENCIAS

Para la seguridad de tu hijo: ¡CUIDADO!

- Antes del uso quitar y eliminar las bolsas de plástico y el resto de componentes que no formen parte del juguete (por ej. cuerdas, elementos de fijación, etc.) y mantenerlos fuera del alcance de los niños.
- Verificar regularmente el estado de desgaste del producto y la presencia de roturas. En caso de daños no utilizar el juguete y mantenerlo fuera del alcance de los niños.
- Se recomienda utilizar el juguete bajo la vigilancia de un adulto.

INTRODUCCIÓN AL JUEGO

El cubo Parlanchín – un juguete parlante: permite que el niño se familiarice con espontaneidad y naturalidad con los sonidos del lenguaje. A través de la escucha de melodías cantadas por graciosos personajes, las formas de colores que se presentan y las amables voces que enseñan los primeros números y las primeras letras, se estimula al niño para que descubra y experimente sus propias capacidades verbales y mnemónicas.

El Cubo Parlanchín – un juguete bilingüe: El Cubo Parlanchín introduce al niño al descubrimiento de nuevos sonidos pertenecientes a una lengua diferente de la suya. El simpático gusano y la graciosa florecilla le cantan canciones en un idioma extranjero, estimulando al niño para que las vuelva a cantar "a su manera" sobre la base musical que sigue a la parte cantada. Además las amables voces que le hablan son una invitación para que repita los sonidos que escucha. Divertido y fácil de usar, el Cubo Parlanchín es un juguete ideal para ayudar al niño a que se acerque de forma informal y espontánea a los sonidos de una lengua extranjera, desarrollando así una sensibilidad lingüística que podrá ser importante en la fase de aprendizaje escolar.

FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE

• Para activar las funciones electrónicas del juguete, mover el cursor (1) desde la posición OFF hasta la posición (<)) / (<)) según el volumen deseado; una breve melodía seguida de una invitación a jugar confirma que se ha encendido el juguete.

• Para seleccionar el idioma, colocar el cursor (2) sobre la lengua deseada, una breve melodía seguida de una invitación a jugar confirma la selección. Una vez que se enciende el juguete, se activan todas las funciones y se puede jugar con las varias actividades disponibles. Además, las esquinas del Cubo Parlanchín son de suave goma, por lo que el niño puede hacerlo girar para jugar con un lado diferente cada vez.

NÚMEROS (3): apretando la carita, el niño escucha una alegre melodía cantada por el gracioso gusanito. Al final de la canción, la melodía se repite para permitir que el niño cante "a su manera" la canción que ha escuchado.

Cuando se aprietan los pulsadores con los números, una voz amable indica al niño el número/la cantidad de manzanas señaladas sobre el pulsador que ha apretado, y un gracioso sonido le cuantifica el número que ha escuchado. Ideal para estimular el lenguaje.

LETRAS (4): apretando la carita, el niño escucha una alegre melodía cantada por la graciosa florecilla. Al final de la canción, la melodía se repite para permitir que el niño cante "a su manera" la canción que ha escuchado.

Si se aprieta de nuevo la florecilla, el niño escucha las tres primeras letras del alfabeto y una señal luminosa le indica la letra pronunciada. Ideal para estimular el lenguaje.

FORMAS (5): las formas son alegres personajes que se presentan graciosamente al niño cuando mueve los cursores que los esconden, y le enseñan su nombre y su color. Ideal para estimular el lenguaje.

PELOTAS (6): tres pelotas de colores y de diferentes dimensiones que el niño puede hacer girar para descubrir los seis animales representados. Ideal para estimular la sensibilidad manual y la coordinación de los movimientos.

DISCO (7): el niño puede hacer girar el disco gracias a los foros y a los relieves que facilitan el agarre, o bien puede mover las pelotas de colores que se encuentran en su interior. Ideal para estimular la sensibilidad manual y la coordinación de los movimientos.

Después de una breve pausa de inutilización del juguete, el Cubo Parlanchín saluda al niño y entra en modalidad de espera (stand-by), hasta que el niño aprieta de nuevo un pulsador.

Con el fin de evitar un inútil consumo de las pilas, se aconseja apagar siempre el juguete después de su uso, situando el cursor en la posición OFF.

EXTRACCIÓN E INSERCIÓN DE LAS PILAS

- La sustitución de las pilas correrá siempre por cuenta de un adulto.
- Para sustituir las pilas: aflojar el tornillo de la tapa, situado bajo el asa del juguete (8) con un destornillador, sacar la tapa, extraer las pilas descargadas de su hueco e introducir las pilas nuevas teniendo cuidado de colocarlas manteniendo su correcta polaridad (tal y como viene indicado en el producto), poner de nuevo la tapa en su sitio y apretar bien el tornillo.
- No dejar las pilas ni otros instrumentos al alcance de los niños.
- Retirar siempre las pilas agotadas del producto para evitar que eventuales pérdidas de líquido puedan dañarlo.
- En caso de inutilización prolongada del producto, sacar siempre las pilas.
- Emplear pilas alcalinas, iguales o equivalentes al tipo que se aconseja para hacer funcionar este producto.
- No se deben mezclar tipos distintos de pilas o pilas descargadas con pilas nuevas.
- No tirar al fuego, ni al cubo de basura las pilas descargadas, sino eliminarlas depositándolas en el contenedor correspondiente.
- No poner en corto circuito los bornes de alimentación.
- Las pilas no recargables no se deben recargar: podrían estallar.
- No se aconseja utilizar baterías recargables, podrían disminuir la funcionalidad del juguete.
- En caso de que se utilicen baterías recargables, extraerlas del juguete antes de recargarlas y efectuar la operación de recarga exclusivamente bajo la supervisión de un adulto.



Este producto es conforme a la Directiva 2002/96/EC.

El símbolo de la papelera barrada que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

Conforme a la directiva RoHS nº 2002/95/CEE.



CONFORMIDAD A LA DIRECTIVA EU 2006/66/EC

El símbolo de la papelera tachada que se encuentra en las pilas o en la caja del producto indica que las pilas, al final de su vida útil, deberán eliminarse separadamente de los desechos domésticos y no tirarse a la basura, sino que deberán entregarse a un centro de recogida selectiva o al vendedor cuando compre pilas nuevas, recargables o no recargables, similares.

Los símbolos químicos Hg, Cd, Pb, situados debajo de la papelera tachada indican el tipo de sustancia que contiene la pila: Hg = Mercurio, Cd = Cadmio, Pb = Plomo.

El usuario es responsable de entregar las pilas agotadas a las estructuras apropiadas de recogida, para facilitar el tratamiento y el reciclado de las mismas. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo de las pilas agotadas al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de las sustancias de las que están compuestas las pilas. La eliminación improcedente del producto por parte del usuario provoca daños al ambiente y a la salud. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda en la que realizó la compra.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

- Limpiar el juguete utilizando un paño suave y seco para no dañar el circuito electrónico.
- No sumergir el juguete en agua.
- Proteger con cuidado el juguete del calor, polvo, arena y agua.
- El producto no debe ser reparado ni modificado por el comprador o por personal no cualificado.

Fabricado en China.

Idade: a partir dos 9 meses

Recomenda-se que leia e conserve estas instruções para consultas futuras.

Este brinquedo funciona com 2 pilhas "AA" de 1,5 Volt. As pilhas incluídas no produto, no momento da compra, destinam-se apenas à demonstração do funcionamento do brinquedo, no ponto de venda e depois da compra, devem ser substituídas imediatamente por pilhas novas.

ADVERTÊNCIAS

Para a segurança do seu filho: **ATENÇÃO!**

- Antes da utilização, remova eventuais sacos de plástico e todos os elementos que fazem parte da embalagem do brinquedo (por exemplo: elásticos, cintas de plástico, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças.
- Verifique com regularidade o estado de desgaste do brinquedo e a existência de eventuais danos. No caso de detectar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Recomenda-se que este brinquedo seja sempre utilizado sob a vigilância de um adulto.

APRESENTAÇÃO DO BRINQUEDO

Cubo Falante – um brinquedo que fala: permite à criança familiarizar-se de um modo espontâneo e natural com os sons da linguagem. Através de melodias cantadas por divertidos personagens, de formas coloridas que se apresentam e de vozes amigas que ensinam os primeiros números e as primeiras letras, a criança é estimulada a descobrir e experimentar as suas capacidades verbais e mnemónicas.

Cubo Falante – um brinquedo bilingue: o Cubo Falante inicia a criança na descoberta de novos sons de uma segunda língua. A simpática lagartinha e a delicada flor cantam também numa língua estrangeira, estimulando a criança a cantá-las "à sua maneira" sobre o fundo musical que vem depois da parte cantada. Além disso, as vozes amigas que lhe falam são um convite a repetir os sons que ouviu.

Divertido e fácil de utilizar, o Cubo Falante é um brinquedo ideal para favorecer o contacto informal e espontâneo com os sons de uma língua estrangeira, desenvolvendo a sensibilidade linguística, que poderá ser importante durante a idade escolar.

FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO

• Para activar as funções electrónicas do brinquedo, desloque o cursor (1) da posição OFF para a posição (<)) / (<))), conforme o volume desejado: uma breve melodia seguida de um convite para brincar, confirmam a ligação.

• Para seleccionar a língua, coloque o cursor (2) na indicação da língua desejada: uma breve melodia seguida de um convite para brincar, confirmam a selecção. Com a ligação do brinquedo, activam-se todas as funções e é possível brincar com todas as actividades existentes. Além disso, graças aos ângulos em borracha macia, a criança pode rebolar o Cubo Falante para brincar com um lado diferente de cada vez.

NÚMEROS (3): premindo a carinha, a criança activa uma alegre melodia, cantada por uma divertida lagartinha. Quando a canção terminar, a melodia repete-se, para permitir à criança cantar "à sua maneira" a canção que acabou de ouvir. Premindo os botões com os números, uma voz amiga indica à criança o número/quantidade de maçãs representadas no botão que pressionou e um som divertido quantifica o número que acabou de ouvir. Ideal para estimular a linguagem.

LETRAS (4): premindo a carinha, a criança activa uma alegre melodia, cantada pela delicada flor. Quando a canção terminar, a melodia repete-se, para permitir à criança cantar "à sua maneira" a canção que acabou de ouvir. Premindo novamente a flor, a criança ouve as primeiras três letras do alfabeto e um sinal luminoso indica à criança a letra pronunciada. Ideal para estimular a linguagem.

FORMAS (5): as formas são alegres personagens que se apresentam de modo divertido à criança quando move os cursores que as escondem, ensinando-lhe o respectivo nome e cor. Ideal para estimular a linguagem.

BOLINHAS (6): São três bolinhas coloridas, de diferentes dimensões que a criança pode girar, para descobrir os seis animais representados. Ideal para estimular a sensibilidade manual e a coordenação dos movimentos.

DISCO (7): a criança pode girar o disco graças aos orifícios e ao relevo, que tornam mais fácil segurá-lo, ou mover as bolinhas coloridas, que se encontram no interior. Ideal para estimular a sensibilidade manual e a coordenação dos movimentos.

Depois de um breve período de não utilização, o Cubo Falante despede-se da criança e fica na modalidade "stand-by", até que a criança prima de novo um botão.

Para evitar um consumo inútil das pilhas, é aconselhável desligar sempre o brinquedo após a utilização, colocando o cursor na posição OFF.

COLOCAÇÃO E/OU SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

- A substituição das pilhas deve ser sempre efectuada por um adulto.
- Para substituir as pilhas: desaperte o parafuso da tampa, existente por baixo da pega do brinquedo (8) com uma chave de fendas, remova a tampa, retire do compartimento as pilhas gastas, coloque as pilhas novas, tendo o cuidado de as posicionar respeitando a polaridade (conforme indicado no produto), coloque a tampa e aperte a fundo o parafuso.
- Nunca deixe pilhas, parafusos ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças.
- Retire sempre as pilhas gastas do brinquedo para evitar que eventuais perdas de líquido o possam danificar.
- Retire sempre as pilhas se o brinquedo não for utilizado durante um longo período de tempo.
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento do brinquedo.
- Não misture tipos ou marcas diferentes de pilhas nem pilhas gastas com pilhas novas.
- Não deite as pilhas gastas no fogo nem as abandone no lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada.
- Não coloque em curto-circuito os contactos eléctricos.
- Não tente recarregar pilhas não recarregáveis: poderão explodir.
- Não é aconselhada a utilização de pilhas recarregáveis; poderão prejudicar o correcto funcionamento do brinquedo.
- No caso de utilizar pilhas recarregáveis, retire-as do brinquedo antes de as recarregar. A recarga deve ser efectuada exclusivamente sob a vigilância de um adulto.



Este produto é conforme à Directiva EU 2002/96/EC.

O símbolo do lixo com a barra contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhagens eléctricas e electrónicas ou entregue ao revendedor onde for comprada uma nova aparelhagem equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais o produto é composto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.

Em conformidade com a directiva RoHS nº 2002/95/CEE.



CONFORMIDADE COM A DIRECTIVA EU 2006/66/EC

O símbolo do caixote de lixo com a cruz contido nas pilhas ou na embalagem do produto, indica que as mesmas, ao terminar a própria vida útil, devem ser eliminadas separadamente dos lixos domésticos, não devem ser eliminadas junto com o lixo doméstico mas devem ser colocadas num centro de recolha diferenciada ou entregues ao revendedor onde forem compradas novas pilhas recarregáveis ou não recarregáveis equivalentes. O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, existente por baixo do símbolo do caixote de lixo com a cruz, indica o tipo de substância contida na pilha: Hg=Mercúrio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo.

O utente é responsável pela entrega das pilhas às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento das pilhas gastas à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais as pilhas são compostas. Se o utente não respeitar estas indicações prejudica o ambiente e a saúde humana. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Para a limpeza do brinquedo, utilize um pano macio e seco, para não danificar o circuito electrónico.
- Não mergulhe o brinquedo em água.
- Proteja o brinquedo do calor, pó, areia e água.
- Este brinquedo não deve ser reparado ou modificado pelo proprietário nem por pessoal não qualificado.

Fabricado na China.

Leeftijd: vanaf 9 maanden

Lees deze gebruiksaanwijzingen goed en bewaar ze voor latere raadpleging.

Het speelgoed werkt met 2 type "AA" batterijen van 1,5 Volt (inbegrepen). De batterijen die zich tijdens de aankoop in het artikel bevinden, dienen enkel ter demonstratie in het verkooppunt en moeten na de aankoop onmiddellijk door nieuwe batterijen worden vervangen.

WAARSCHUWINGEN

Voor de veiligheid van je kind: **LET OP!**

- Haal vóór gebruik eventuele plastic zakjes uit de verpakking evenals alle verpakkingselementen (bijvoorbeeld touwtjes en bevestigingselementen enz.) en houd ze buiten het bereik van kinderen.
- Controleer het artikel regelmatig op slijtage en eventuele beschadiging. Gebruik het speelgoed niet indien het beschadigd is en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Het speelgoed mag alleen onder toezicht van een volwassene gebruikt worden.

INLEIDING TOT HET SPEELGOED

Talking Cube – een sprekend speelgoed: maakt het kind op spontane en natuurlijke wijze vertrouwd met de taalklanken. Door te luisteren naar door grappige personages gezongen melodieën en via gekleurde vormpjes en vriendelijke stemmen die hem de eerste nummers en letters leren, wordt het kind gestimuleerd om zijn eigen verbale capaciteiten en geheugen te ontdekken en ermee te experimenteren.

Talking Cube – een tweetalig speelgoed: Talking Cube begeleidt het kind bij de ontdekking van de nieuwe klanken van een voor hem vreemde taal. De leuke rups en het liefelijke bloempje zingen ook een liedje in een vreemde taal en stimuleren het kind het "op zijn manier" na te zingen op de muziek die volgt op het zingen. De vriendelijke stemmetjes die tegen hem praten zijn bovendien een uitnodiging om de gehoorde klanken te herhalen.

Talking Cube is een leuk en eenvoudig te gebruiken speelgoed, ideaal om op informele en spontane wijze in aanraking te komen met de klanken van een vreemde taal en een taalgevoeligheid te ontwikkelen die hem later tijdens het leerproces op school van groot nut kan zijn.

WERKING VAN HET SPEELGOED

•Zet de elektronische functies van het speelgoed in werking door de cursor (1) van OFF op <)) / <))) te zetten, al naar gelang het gewenste volume. Een korte melodie gevolgd door een uitnodiging tot spelen bevestigt dat het speelgoed aanstaat.

•Kies de taal door de cursor (2) op de gewenste taal te zetten, een korte melodie gevolgd door een uitnodiging tot spelen bevestigt de selectie.

Wanneer het speelgoed aangezet is, worden alle functies geactiveerd en kan er naar hartelust met een van de vele activiteiten gespeeld worden. Het kind kan Talking Cube bovendien laten rollen, dankzij de hoeken van zacht rubber, zodat hij steeds met een andere kant kan spelen.

NUMMERS (3): als het kind op het gezichtje drukt, hoort hij een door een grappig rupsje gezongen vrolijke melodie. Aan het eind van het lied wordt de melodie herhaald zodat het kind het tevoren gehoorde liedje "op zijn manier" na kan zingen. Als het kind op de nummertoesen drukt, geeft een vriendelijke stem het aantal/hoeveelheid op de ingedrukte toets afgebeelde appels aan, terwijl een grappig geluid het zojuist gehoorde nummer aangeeft. Ideaal om het taalgebruik te stimuleren.

LETTERS (4): als het kind op het gezichtje drukt, kan hij luisteren naar een door een lieflijk bloempje gezongen vrolijke melodie. Aan het eind van het lied wordt de melodie herhaald zodat het kind het tevoren gehoorde liedje "op zijn manier" na kan zingen. Als het kind opnieuw op het bloempje drukt, hoort hij de eerste drie letters van het alfabet en een lichtsignaal geeft de uitgesproken letter aan. Ideaal om het taalgebruik te stimuleren.

VORMEN (5): de vormen zijn vrolijke personages die grappige bewegingen maken wanneer het kind de cursors die ze verbergt verplaatst zodat het kind hun naam en kleur leert. Ideaal om het taalgebruik te stimuleren.

BALLETJES (6): drie gekleurde balletjes van verschillende afmetingen die het kind kan laten rollen om de zes afgebeelde diertjes te ontdekken. Ideaal om de manuele gevoeligheid en motorische coördinatie te stimuleren.

SCHIJF (7): het kind kan de schijf laten draaien en dankzij de openingen en opdrukken, gemakkelijk vastpakken, en hij kan ook de gekleurde balletjes erin laten bewegen. Ideaal om de manuele gevoeligheid en motorische coördinatie te stimuleren.

Na een korte pauze waarin het speelgoed niet gebruikt is, groet Talking Cube het kind en gaat in standby mode, totdat het kind opnieuw een knop indrukt. Ter voorkoming van nutteloos batterijverbruik, wordt aangeraden het speelgoed na gebruik altijd uit te zetten door de cursor op OFF te zetten.

BATTERIJEN VERWIJDEREN EN VERVANGEN

- Batterijen mogen alleen door een volwassene vervangen worden.
- Ga hiertoe als volgt te werk: draai de schroef van het luikje onder de handgreep van het speelgoed (8) los met behulp van een schroevendraaier, verwijder het luikje, haal de lege batterijen uit het batterijvakje, zet er de nieuwe batterijen in en zorg ervoor dat de polen op de goede plaats zitten (zoals aangegeven op het artikel), zet het luikje weer op zijn plaats terug en draai de schroef goed vast.
- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Haal gebruikte batterijen altijd uit het artikel, zodat het niet beschadigd kan worden door eventueel lekkende vloeistof.
- Haal de batterijen altijd uit het artikel indien het lange tijd niet gebruikt wordt.
- Gebruik dezelfde alkalinebatterijen als voor de werking van dit artikel aanbevolen zijn of equivalente batterijen.
- Gebruik geen verschillende soorten of gebruikte en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gooi gebruikte batterijen niet in het vuur en werp ze niet weg in het milieu, maar in de daarvoor bestemde gescheiden afvalbakken.
- Kortsluit de voedingsklemmen niet.
- Probeer niet niet-heroplaadbare batterijen herop te laden: ze zouden kunnen ontploffen.
- Het gebruik van heroplaadbare batterijen wordt niet aanbevolen, omdat het de goede werking van het speelgoed kan verminderen.
- Haal de batterijen uit het speelgoed alvorens ze opnieuw op te laden, indien heroplaadbare batterijen gebruikt worden. Deze handeling mag alleen door een volwassene verricht worden.



Dit product is conform de EU-richtlijn 2002/96/EC.

Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur wordt gebracht of wordt terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afdanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Conform RoHS richtlijn 2002/95/EEG.



CONFORM DE EU-RICHTLIJN 2006/66/EC

Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op de batterijen, of op de verpakking van het product, geeft aan dat deze op het einde van hun levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval en niet als gemeentelijk afval moeten worden afgedankt, maar hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling moeten worden gebracht, of worden terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop nieuwe gelijkaardige niet oplaadbare batterijen worden aangekocht. Het eventuele chemische symbool Hg, Cd, Pb onder de doorgestreepte vuilnisbak geeft de inhoud van de batterij aan: Hg=kwik, Cd=cadmium, Pb=lood. De gebruiker is er verantwoordelijk voor de batterijen op het einde van hun levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen om de verwerking en de recycling ervan te bevorderen. Een goede gescheiden afvalverwerking om de afgedankte batterijen vervolgens naar de recycling te sturen en overeenkomstig het milieu te behandelen en af te danken, draagt ertoe bij mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en bevordert de recycling van de materialen waaruit de batterijen bestaan. Als het product illegaal door de gebruiker wordt afgedankt, heeft dit schade aan het milieu en de gezondheid tot gevolg. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of tot de winkel waar u het product hebt gekocht.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

- Reinig het speelgoed met een zachte droge doek om het elektronische circuit niet te beschadigen.
- Dompel het speelgoed niet onder water.
- Bescherm het speelgoed zorgvuldig tegen hitte, stof, zand en water.
- Het artikel mag niet door de koper of niet vakbekwaam personeel gerepareerd of gewijzigd worden.

Vervaardigd in China.



Soveltuu yli 9 kk ikäisille lapsille

Lue ohjeet ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten.

Lelu toimii kahdella "AA"-tyyppisellä 1,5 voltin pakkaukseen sisältyvällä paristolla. Lelun myyntihetkellä sisältämät paristot on tarkoitettu ainoastaan myyntipisteessä tapahtuvaa lelun esittelyä varten ja ne on heti oston jälkeen vaihdettava uusiin.

VAROTOIMENPITEET

Lapsesi turvallisuuden tähden: **HUOMIO!**

- Ennen käyttöä irrota ja poista mahdolliset muovipussit ja muut leluun kuulumattomat tarvikkeet (esim. nyörit, kiinnittämiseen tarvittava materiaali jne.) ja pidä ne poissa lasten ulottuvilta.
- Tarkista tuotteen kunto säännöllisesti. Mikäli lelu on vahingoittunut, sitä ei saa käyttää ja se on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Aikuisen on valvottava lelun käyttöä.

LELUN ESITTELY

Puhuva Kuutio - puhuva lelu: sallii lapsen tutustua spontaanisti ja luonnollisesti puhutun kielen äänteisiin. Hassujen hahmojen laulamien melodioiden kuuntelu, värilliset muotit jotka esittelevät itsensä ja ystävälliset äänet, jotka opettavat lapselle ensimmäiset numerot ja ensimmäiset kirjaimet antavat hänelle virikkeitä hänen keksissään omat suulliset taitonsa ja kokeillessaan kielellisiä taitojaan ja muistiaan.

Puhuva Kuutio - kaksikielinen lelu: Puhuva Kuutio auttaa lasta keksimään uusia äänteitä, jotka kuuluvat erilaiseen kieleen kuin hänen omansa. Sympaattinen toukka ja viehättävä kukkanen laulavat lapselle lauluja myös vieraalla kielellä innostaen häntä laulamaan niitä uudelleen "omalla tavallaan" laulettua osaa seuraavan musiikin säestyksellä. Lisäksi lapselle puhelevat ystävälliset äänet houkuttelevat häntä toistamaan kuulemansa äänteet.

Hauska ja helppokäyttöinen Puhuva Kuutio auttaa lasta tutustumaan epävirallisesti ja spontaanisti vieraan kielen äänteisiin kehittäen näin hänen kielellistä herkkyyttään, josta saattaa olla paljon hyötyä kouluoppimisen kannalta.

LELUN TOIMINTO

• Lelun elektronisten toimintojen käynnistämiseksi siirrä kursori (1) OFF- asennosta (<)) / <))) -asentoon sen mukana, minkälaisen äänenvoimakkuuden valitset. Lyhyt melodia jota seuraa kutsu leikkimään, vahvistaa käynnistykseen.

• Kielen valitsemiseksi siirrä kursori (2) valitsemasi kielen kohdalle. Lyhyt melodia, jota seuraa kutsu leikkimään vahvistaa valinnan. Lelun kytkeytyessä päälle käynnistyvät kaikki toiminnot ja lapsi voi valita millä käytössä olevista toiminnoista hän haluaa leikkiä. Lisäksi pehmeiden kumisten kulmien ansiosta lapsi voi kierittää Puhuvaa Kuutioita leikkiäkseen joka kerta eri puolen kanssa.

NUMEROT (3): hassun toukan kasvoja painaessaan lapsi voi kuunnella sen laulamaa iloista melodiaa. Lelun päätyessä melodia toistuu, jotta lapsi voisi laulaa juuri kuulemansa laulun "omalla tavallaan".

Numeropainikkeita painettaessa ystävällinen ääni kertoo lapselle hänen painamassaan painikkeessa kuvattujen omenien numeron/määrän ja hassu ääni määrittelee juuri kuunnellun numeron. Antaa kielellisiä virikkeitä.

KIRJAIMET (4): sulaisen kukan kasvoja painaessaan lapsi kuuntelee sen laulamaa iloista melodiaa. Lelun päätyttyä melodia toistuu, jotta lapsi voisi laulaa juuri kuulemansa melodian uudelleen "omalla tavallaan".

Kun lapsi painaa kukkaa uudelleen, hän kuulee aakkosten ensimmäiset kolme kirjainta ja valomerkki osoittaa hänelle jokaisen juuri mainitun kirjaimen. Antaa kielellisiä virikkeitä.

MUODOT (5): muodot ovat iloisia hahmoja, jotka esittäytyvät lapselle hassulla tavalla kun hän liikuttaa niitä peittäviä kursoreita. Näin lapsi oppii niiden nimet ja värit. Antaa kielellisiä virikkeitä.

PALLOT (6): kolme värillistä, eri kokoista palloa, jota lapsi voi pyörittää löytääkseen kaikki kuusi niihin kuvattua eläintä. Antaa virikkeitä käden taidoille ja liikkeiden koordinaatiolle.

KIEKKO (7): lapsi voi pyörittää kiekkoa aukkojen ja kohoimien avulla, jotka helpottavat siihen tarttumista tai liikuttamista sen sisällä olevia värikkäitä palloja. Antaa virikkeitä käden taidoille ja liikkeiden koordinaatiolle.

Kun lelua ei ole käytetty vähään aikaan, Puhuva Kuutio hyvästelee lapsen ja siirtyy stand-by -vaiheeseen, kunnes lapsi painaa uudelleen jotain painikkeista.

Jotta välttäisit paristojen turhan kulumisen, kytke lelu aina pois päältä siirtämällä kursori OFF -asentoon.

PARISTOJEN POISTO JA ASENNUS

- Vain aikuinen saa vaihtaa paristot uusiin.
- Paristojen vaihtamiseksi: löysennä lelun kahvan (8) alla sijaitsevan luukun ruuvi meisselillä ja irrota luukku. Poista paristotilasta tyhjentyneet paristot ja aseta uudet paristot paikoilleen siten, että niiden napaisuudet ovat oikein (tuotteessa olevien ohjeiden mukaisesti). Aseta luukku takaisin paikalleen ja kierrä ruuvi tiukkaan kiinni.
- Älä jätä paristoja tai mahdollisia työkaluja lasten käsiin.
- Poista aina tyhjentyneet paristot tuotteesta, jottei mahdollinen nestevuoto vahingoittaisi sitä.
- Poista paristot aina, kun lelua ei käytetä pitkään aikaan.
- Käytä tuotteen toimintoon samanlaisia tai suositeltua paristotyyppiä vastaavia alkaliparistoja.
- Älä sekoita keskenään erilaisia paristoja tai tyhjiä ja uusia paristoja.
- Älä polta tyhjiä paristoja tai heitä niitä luontoon, vaan hävitä ne lain määräämällä tavalla.
- Älä aseta syöttöpäitä oikosulkuun.
- Älä yritä ladata uudelleen sellaisia paristoja, joita ei ole tarkoitettu uudelleenladattaviksi, koska ne saattaisivat räjähtää.
- Ei ole suositeltavaa käyttää uudelleenladattavia paristoja, koska ne saattaisivat heikentää lelun toimintoa.
- Mikäli kuitenkin käytetään uudelleenladattavia paristoja, ne on otettava ulos lelusta ennen lataamista, joka on suositeltava ainoastaan aikuisen valvonnassa.



Tämä tuote on direktiivin EU 2002/96/EC mukainen.

Laitteessa oleva ruksattu roska-astian kuva tarkoittaa, että tuote käyttöikänsä lopussa on hävitettävä erillään kotitalousjätteistä ja vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen tai annettava myyjälle ostettaessa vastaava laite. Käyttäjä on velvollinen toimittamaan laitteen sen käyttöiän lopussa sopivaan kierrätyspisteeseen. Sopiva jätteiden erottelu käytöstä poistetun laitteen laittamiseksi kierrätykseen, käsittelyyn tai hävitykseen, auttaa ehkäisemään terveys- ja ympäristöhaittoja ja edistää laitteen valmistuksessa käytettyjen materiaalien kierrätystä. Saadaksesi lisätietoja olemassa olevista keräysmahdollisuuksista, käänny paikallisen jätehuollon tai laitteen myyneen kaupan puoleen.

RoHS nro 2002/95/CEE direktiivin mukainen.



EU 2006/66/EC mukainen

Paristoissa tai pakkauksessa oleva ruksattu roska-astian kuva tarkoittaa, että paristot on käyttöikänsä lopussa hävitettävä erillään kotitalousjätteistä ja vietävä niille kuuluvaan keräyspisteeseen tai annettava myyjälle ostettaessa uudet vastaavat ladattavat tai ei ladattavat paristot. Mahdollinen kemiallinen merkki Hg, Cd, Pb, ruksatun roska-astian alapuolella kertoo mitä aineita paristot sisältävät: Hg= Elohopea, Cd=cadmium, Pb=lyijy. Käyttäjä on velvollinen toimittamaan paristot niiden käyttöiän lopussa sopivaan kierrätyspisteeseen helpottaakseen niiden käsittelyä ja uusiokäyttöä. Sopiva jätteiden erottelu käytöstä poistettujen paristojen laittamiseksi kierrätykseen, käsittelyyn tai niiden hävittäminen ympäristöystävällisellä tavalla auttaa ehkäisemään terveys- ja ympäristöhaittoja. Tuotteen hävittäminen laittomasti vahingoittaa ympäristöä ja terveyttä. Saadaksesi lisätietoja olemassa olevista keräysmahdollisuuksista, käänny paikallisen jätehuollon tai laitteen myyneen kaupan puoleen.

LELUN PUHDISTUS JA HUOLTO

- Käytä lelun puhdistamiseen pehmeää ja kuivaa liinaa, jotta et vahingoittaisi lelun elektronista virtapiiriä.
- Älä upota lelua veteen.
- Suojaa lelua huolella lämmöltä, pölyltä, hiekalta ja vedeltä.
- Vain valtuutettu asiantuntija saa korjata lelun tai tehdä siihen muutoksia.

Valmistettu Kiinassa.

Ålder: från 9 månader

Läs och förvara dessa instruktioner för framtida bruk.

Denna leksak fungerar med 2 batterier "AA" på 1.5 Volt (batterierna medföljer). De batterier som finns i leksaken vid köpet har endast levererats för demonstration på försäljningsplatsen och de ska omedelbart bytas ut med nya batterier efter att Du har köpt leksaken.

ALLMÄNNA RÅD

För Ditt barns säkerhet: **WARNING!**

- Innan användning skall alla plastpåsar och allt emballage avlägsnas och slängas (t.ex. band, fixeringsdelar etc.) samt hållas utom räckhåll för barn.
- Kontrollera regelbundet leksakens skick och att den inte är skadad. Om leksaken har skadats får den inte användas och skall hållas utom räckhåll för barn.
- Det rekommenderas att använda leksaken under uppsikt av en vuxen person.

BESKRIVNING AV LEKSAKEN

Talkloss – en talande leksak: den tillåter barnet att bli förtroligt med språkets ljud på ett spontant och naturligt sätt. Genom att lyssna på melodier som sjungs av lustiga figurer och färgade former som visar sig samt sympatiska röster som lär barnet de första numren och de första bokstäverna, stimuleras barnet att upptäcka och pröva sin muntliga kapacitet och sin minnesteknik.

Talkloss – en tvåspråkig leksak: Talklossen hjälper barnet att upptäcka nya ljud som hör till ett annat språk än det egna. Den sympatiska larven och den söta blomman sjunger även sånger på ett annat språk för barnet och stimulerar det att sjunga dem på nytt "på sitt sätt" med stöd av den musik som följer. Dessutom är de sympatiska rösterna som talar till barnet en inbjudan att upprepa de ljud som barnet lyssnat till.

Den roliga Talklossen, som är enkel att använda, är en idealisk lek som uppmuntrar den första enkla och spontana kontakten med ljuden från ett främmande språk och utvecklar en språkkänsla som kan bli viktig senare under inläringen i skolan.

HUR LEKSAKEN FUNGERAR

•För att aktivera leksakens elektroniska funktioner flyttar Du sliden (1) från läget OFF till läget (<)) / (<))) beroende på önskad ljudstyrka. En kort melodi som åtföljs av en inbjudan att leka bekräftar att leksaken är i funktion.

•För att välja språk flyttar Du sliden (2) på markeringen för det önskade språket. En kort melodi som åtföljs av en inbjudan att leka bekräftar valet.

När leksaken är påslagen är alla funktioner aktiva och det är möjligt att efter önskan leka med de många aktiviteter som finns tillgängliga.

Dessutom kan barnet, tack vare hörnen i mjukt gummi, låta Talklossen rulla för att varje gång leka med en annan sida.

NUMMER (3): genom att trycka på ansiktet lyssnar barnet till en glad melodi som sjungs av den lustiga larven. När sången har tagit slut upprepas melodin för att tillåta barnet att "på sitt sätt" på nytt sjunga den nyss hörda sången. Genom att trycka på knapparna med numren, talar en sympatisk röst om för barnet numret / mängden äpplen som visas på den tryckta knappen och ett lustigt ljud kvantifierar numret som barnet just har lyssnat till. Idealisk för att stimulera språket.

BOKSTÄVER (4): genom att trycka på ansiktet lyssnar barnet till en glad melodi som sjungs av den söta blomman. När sången har tagit slut upprepas melodin för att tillåta barnet att "på sitt sätt" på nytt sjunga den nyss hörda sången. Genom att återigen trycka på blomman lyssnar barnet till de tre första bokstäverna i alfabetet och en lampindikator visar den uttalade bokstaven för barnet. Idealisk för att stimulera språket.

FORMER (5): formerna är glada figurer som visar sig på ett lustigt sätt för barnet när det rör på sliderna som gömmer dem och barnet lär sig på detta sätt deras namn och färg. Idealisk för att stimulera språket.

BOLLAR (6): tre färgglada bollar av olika dimensioner som barnet kan rulla för att upptäcka de sex återgivna djuren. Idealisk för att stimulera den manuella känsligheten och koordinationen av rörelserna.

SKIVA (7): barnet kan vrida skivan tack vare hälen och de speciellt utvecklade strukturerna som underlättar greppet eller sätta de färgglada bollarna inne i skivan i rörelse. Idealisk för att stimulera den manuella känsligheten och koordinationen av rörelserna.

När leksaken inte används säger Talklossen efter en kort tid adjö till barnet och går in i stand-by läge, tills barnet på nytt trycker på en knapp. För att undvika att batterierna förbrukas i onödan ska leksaken alltid stängas av efter användning genom att flytta sliden till läget OFF.

ISÄTTNING OCH UTBYTE AV DE UTBYTBARA BATTERIERNA

- Utbyte av batterier får endast utföras av en vuxen person.
- För byte av batterier: lossa på skruven på luckan, som sitter under leksakens handtag (8), med hjälp av en skruvmejsel, ta bort luckan, ta ur de använda batterierna från batterifacket, sätt i de nya batterierna och var härvid noga med att utgå från polariteten för isättningen (såsom indikeras på produkten), sätt tillbaka luckan och dra åt skruven helt och hållet.
- Lämna inte batterier eller eventuella verktyg inom räckhåll för barn.
- Ta alltid ur urladdade batterier från produkten för att undvika eventuella vätskeläckage. De kan skada produkten.
- Ta alltid ur batterierna om leksaken inte skall användas under en längre tid.
- Använd alkaliska batterier som är likadana eller som motsvarar den typ som rekommenderas för funktionen av denna produkt.
- Blanda inte olika typer av batterier eller använda batterier med nya batterier.
- Kasta inte kasserade batterier på öppen eld, lämna dem inte i omgivningen, utan eliminera dem genom att använda Dig av de särskilda uppsamlingslådor.
- Kortslut inte försörjningsklämmorna.
- Försök inte att ladda upp batterier som inte är uppladdningsbara, eftersom de skulle kunna explodera.
- Användning av uppladdningsbara batterier rekommenderas ej, eftersom de kan minska leksakens funktionsduglighet.
- Om uppladdningsbara batterier används, ska de tas ut från leksaken innan de laddas upp på nytt och uppladdningen får endast utföras under övervakning av en vuxen person.



Denna produkt stämmer överens med Direktiv EU 2002/96/EC.

Symbolen med en överkryssad korg på apparaten indikerar, att produkten i slutet av dess livslängd skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper en liknande produkt. Användaren är ansvarig för att apparaten i slutet av dess livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallshandtering gör att apparaten kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingssystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.

Överensstämmer med direktivet RoHS nr. 2002/95/CEE.



DENNA PRODUKT STÄMMER ÖVERENS MED DIREKTIV EU 2006/66/EC

Symbolen med en överkryssad korg på batterierna eller på produktens förpackning indikerar, att batterierna i slutet av deras livslängd skall separeras från hushållsavfallet, de får inte kastas i hushållssoporna utan de skall tas till en uppsamlingsplats för batterier eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper liknande laddningsbara eller ej laddningsbara batterier.

Den eventuella kemiska symbolen Hg, Cd, Pb, som står under den överkryssade korgen indikerar typen av ämne som finns i batteriet: Hg=Kvicksilver, Cd=Kadmium, Pb=Bly.

Användaren är ansvarig för att batterierna i slutet av deras livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallshandtering gör att batterierna kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingssystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN

- Rengör leksaken genom att använda en mjuk och torr duk för att inte skada den elektroniska kretsen.
- Sänk inte ner leksaken i vatten.
- Skydda noga leksaken från värme, damm, sand och vatten.
- Produkten får inte repareras eller ändras av köparen eller av ej kvalificerad personal.

Tillverkad i Kina.

Alder: fra 9 måneder

Man anbefaler å lese og oppbevare disse instruksjonene til fremtidig bruk.

Leken fungerer med 2 batterier type "AA" på 1,5 volt inkludert. Batteriene som sitter i leketøyet ved kjøp, er levert bare til demonstrasjonsprøve i forretningen og må skiftes straks med nye batterier etter kjøpet.

MERKNADER

For barnets sikkerhet: **ADVARSEL!**

- Fjern og kast all emballasje som ikke hører med til leketøyet før bruk (f. eks bånd, festedeler osv.), og hold den langt utenfor barns rekkevidde.
- Kontroller jevnlig om produktet er slitt eller skadet. I tilfelle skader, bruk ikke leketøyet og Hold det utenfor barns rekkevidde.
- Man anbefaler å bruke leken under overvåking av en voksen.

INTRODUSERING AV LEKEN

Parlør Kloss - En snakkende lek: som gjør det mulig for barnet å gjøre seg familiær med lydene av språket på en spontan og naturlig måte. Ved lytting på melodiene som blir sunget av rare figurer, fargede former som viser seg og de vennlige røstene som lærer det de første numrene og de første bokstavene, blir barnet faktisk stimulert til å oppdage og prøve sine egne tale- og huskeevner.

Parlør Kloss - en tospråklig lek: Kloss Parlør introduserer barnet til oppdagelsen av nye lyder som hører til et annet språk som er forskjellig fra sitt eget. Den søte larven og den yndige lille blomsten synger også sanger på et annet språk og stimulerer barnet til å synge dem igjen "på sin måte" etter den musikalske basen som følger etter sangen. Dessuten oppmuntrer de vennlige røstene som snakker til det å gjenta lydene som høres.

Morsom og enkel å bruke, er kloss Parlør ideell for å utvikle en uformell og spontan tilnærming til lydene av et fremmed språk, ved å utvikle en språksensibilitet som kan være viktig under opplæringen i skoleårene.

FUNGERING AV LEKEN

•For å aktivere de elektroniske funksjonene på leken, flytt markør (1) fra posisjon OFF til posisjon <)) /(<<))) etter ønsket lydstyrke. En kort melodi fulgt av invitering til lek, bekrefter tenningen.

•For å velge språk, flytt markøren (2) på indikasjonen for ønsket språk. En kort melodi fulgt av invitering til lek, bekrefter tenningen. Ved tenning av leken, blir alle funksjonene aktive og det er mulig å leke som man vil med de tilgjengelige aktivitetene. Dessuten kan barnet rulle kloss Parlør, takket være de avrundede hjørnene av myk gummi og leke med forskjellig side hver gang.

NUMMER (3): ved å trykke på fjeset, hører barnet en munter melodi sunget av den rare larven. På slutten av sangen, gjentar melodien seg for å gjøre det mulig for barnet å synge sangen den hørte før på nytt " på sin måte".

Ved å trykke på knappene avbildet med numrene, indikerer en vennlig røst nummeret/mengden av epler avbildet på knappen som er trykt på, og en rar lyd kvantifiserer nummeret det nettopp hørte. Ideell for å stimulere språket.

BOKSTAVER (4): ved å trykke på fjeset, hører barnet en munter melodi sunget av den yndige blomsten. På slutten av sangen, gjentar melodien seg for å gjøre det mulig for barnet å synge sangen den hørte før på nytt " på sin måte".

Ved å trykke på blomsten på nytt, hører barnet de første tre bokstavene i alfabetet og et lysende signal viser barnet den uttalte bokstaven. Ideell for å stimulere språket.

FORMER (5): formene er muntre figurer som viser seg for barnet på en rar måte når det rører på markørene som gemmer dem, ved å lære det på denne måten deres navn og deres farge. Ideell for å stimulere språket.

KULER (6): tre fargede kuler med forskjellig størrelse som barnet kan rotere for å oppdage de seks dyrene som er avbildet.

SKIVE (7): barnet kan dreie på skiven takket være blomstene og relieffene som gjør det lettere å gripe tak eller bevege de fargede kulene innvendig på den. Ideell for å stimulere den manuelle ferdigheten og koordinasjonen av bevegelsene.

Etter en kort pause hvis ikke leken brukes, hilser Parlør kloss barnet og går over i stand-by, helt til ikke barnet trykker på en knapp på nytt.

For å unngå unødvendig bruk av batteriene, råder man til å slukke leken alltid etter bruk ved å flytte markøren i posisjon OFF.

FJERNING OG INNSETTING AV UTBYTTBARE BATTERIER

- Skifting av batterier må alltid utføres av en voksen.
- For å skifte batterier: skru løs skruen på lokket som sitter under håndtaket på leken (8) med en skrutrekker. Ta av lokket, ta ut de utladde batteriene fra batterirommet og sett inn de nye batteriene ved å passe på riktig polaritet (som anvist på produktet), sett på lokket igjen og skru skruen hardt fast.
- Ikke la batterier eller eventuelle verktøy være innenfor barns rekkevidde.
- Ta alltid ut utladde batterier fra produktet for å unngå at eventuell lekkasje av væske som kan skade produktet.
- Ta alltid ut batteriene dersom produktet ikke brukes på lenge.
- Bruk alkaliske batterier av samme type eller tilsvarende type som anbefales for dette produktet.
- Bland ikke forskjellige typer av batterier eller utladde batterier med nye batterier.
- Ikke brenn eller kast utladde batterier i omgivelsen, men legg dem til kildesortering.
- Vold ikke kortslutning på batteriterminalene.
- Forsøk ikke å lade batterier som ikke kan lades på nytt: de kan eksplodere.
- Det anbefales ikke å bruke batterier som kan lades på nytt, de kan svekke funksjonen på leketøyet.
- Dersom man benytter batterier som kan lades på nytt, må de tas ut av leketøyet før de lades og oppladingen må kun utføres av en voksen.



Dette produktet er i overensstemmelse med EU direktiv 2002/96/EC.

Symbolen av den kryssede beholderen på apparatet, anviser at produktet på slutten av levetiden må behandles separat, og ikke som vanlig husavfall. Det må føres til spesiell kildesortering for elektriske og elektroniske apparater eller gis tilbake til forhandleren ved kjøp av et nytt som er tilsvarende. Brukeren er ansvarlig for at apparatet leveres til særskilt avfallsdeponering. Korrekt kildesortering for senere prosedyre av behandling og eliminering i henhold til miljøvernet for å unngå negative effekter på helse og miljø og resirkulere materialer som produktet er sammensatt av. Feilaktig eliminering av produktet fra brukerens side, medfører administrative sanksjoner i henhold til lovdekret nr. 22/1997 (art. 50 og følgende lovdekret 22/97). For nærmere opplysninger om egnede miljøstasjoner, henvend deg til din lokale gjenvinningsstasjon eller til forretningen hvor du kjøpte produktet.

I overensstemmelse med direktiv RoHS nr. 2002/95/EEC.



OVERENSSTEMMELSE MED EU-DIREKTIV 2006/66/EC.

Søppelkurvsymbolen med strek over som befinner seg på batteriet eller på innpakningen av produktet, betyr at dette ved endt levetid ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall eller byavfall, men tas med til en stasjon for kildesortering eller bringes tilbake til leverandøren ved kjøp av nye liknende batterier som ikke kan lades eller lades. Det eventuelle kjemiske symbolet Hg, Cd, Pb som sitter under søppelkurven med strek over, indikerer substansen batteriet inneholder: Hg=Kvikksølv, Cd=Kadmium, Pb=Bly. Brukeren har ansvaret for å bringe batterier til et egnet sted for innsamling ved slutten av deres levetid. Riktig kildesortering som fører til at utladde batterier senere gjenvinnes, destrueres eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og helse og bidrar til gjenvinning av substansene som batteriene er sammensatt av. Ulovlig destruering av produktet fra brukerens side medfører skader på miljøet og den menneskelige helsen. For mer informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD AV LEKEN

- Bruk en myk og tørr klut for å rengjøre leketøyet for ikke å skade den elektroniske kretsen.
- Dypp ikke leken i vann.
- Beskytt omhyggelig leketøyet mot varme, støv, sand og vann.
- Produktet må ikke repareres eller modifiseres av kjøperen eller ukvalifisert personale.

Produsert i Kina.



Ηλικία: Από 9 μηνών

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά και φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντικές αναφορές. Το παιχνίδι λειτουργεί με 2 μπαταρίες τύπου "AA" των 1,5 Volt (που περιλαμβάνονται). Οι περιλαμβανόμενες στο προϊόν μπαταρίες παρέχονται μόνο για λόγους επίδειξης στο κατάστημα και πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως με καινούριες αμέσως μετά την αγορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Για την ασφάλεια του παιδιού σας: **Προσοχή!**

- Πριν χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι, αφαιρέστε και πετάξτε όλες τις πλαστικές σακούλες και άλλα τμήματα της συσκευασίας που δεν αποτελούν μέρος του παιχνιδιού (για παράδειγμα ταινίες, στοιχεία στερέωσης κ.ά.) και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά.
- Ελέγχετε το παιχνίδι τακτικά για πιθανά σημάδια φθοράς. Εάν ένα μέρος του έχει υποστεί ζημιά, μην το χρησιμοποιείτε και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Συνιστάται το παιχνίδι αυτό να χρησιμοποιείται με την επίβλεψη ενός ενήλικα.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ

Ο κύβος που Μιλάει- Ένα παιχνίδι που μιλάει: Επιτρέπει στο παιδί να εξοικιωθεί με φυσικό και αυθόρμητο τρόπο με τους ήχους της γλώσσας. Με τις μελωδίες που τραγουδούν αστεία κουκλάκια, με τα χρωματιστά σχήματα που παρουσιάζονται και με τις φιλικές φωνούλες που διδάσκουν τους πρώτους αριθμούς και τα πρώτα γράμματα, το παιδί παροτρύνεται να ανακαλύψει και να πειραματιστεί με τις γλωσσικές και απομνημονευτικές ικανότητές του.

Ο κύβος που Μιλάει- Ένα διγλωσσό παιχνίδι: Ο κύβος που μιλάει βοηθά το παιδί να ανακαλύψει καινούριους ήχους που ανήκουν σε μία γλώσσα διαφορετική από τη δική του. Η διασκεδαστική κάμπα και το χαριτωμένο λουλουδάκι του τραγουδούν τραγουδάκια και σε ξένες γλώσσες παροτρύνοντας το παιδί να τραγουδήσει με "τον τρόπο του" πάνω στο μουσικό μοτίβο που ακολουθεί αμέσως μετά από το τραγουδάκι. Επιπλέον, οι φιλικές φωνούλες που του μιλούν το προσκαλούν να επαναλάβει τους ήχους που άκουσε. Διασκεδαστικό και απλό στη χρήση, ο κύβος που μιλάει είναι το ιδανικό παιχνίδι για να βοηθήσει το παιδί να προσεγγίσει με απλό και αυθόρμητο τρόπο τους ήχους μιας ξένης γλώσσας, αναπτύσσοντας μια γλωσσική ευαισθητοποίηση που μπορεί να αποδειχθεί σημαντική κατά τη διάρκεια της σχολικής μάθησης.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

Για να ενεργοποιήσετε τις ηλεκτρονικές δραστηριότητες του παιχνιδιού, τοποθετήστε το διακόπτη (1) από τη θέση OFF στη θέση (<) / (>)) ανάλογα με την επιθυμητή ένταση του ήχου. Μία σύντομη μελωδία και αμέσως μετά μία πρόσκληση για παιχνίδι επιβεβαιώνουν την ενεργοποίηση. Για να επιλέξετε τη γλώσσα, βάλτε το διακόπτη (2) στην ένδειξη της επιθυμητής γλώσσας. Μία σύντομη μελωδία και αμέσως μετά μία πρόσκληση για παιχνίδι επιβεβαιώνουν την επιλογή. Με την ενεργοποίηση του παιχνιδιού, ενεργοποιούνται όλες οι λειτουργίες και μπορεί το παιδί να παίξει με πολλές διαθέσιμες δραστηριότητες. Επιπλέον, χάρη στις γωνίες από μαλακό λάστιχο, το παιδί μπορεί να γυρίζει τον Κύβο που Μιλάει για να παίξει κάθε φορά με μία διαφορετική πλευρά.

ΑΡΙΘΜΟΙ (3): Πιέζοντας το προσωπάκι, το παιδί ακούει μία χαρούμενη μελωδία που την τραγουδά η αστεία κάμπα. Στο τέλος του παιχνιδιού, η μελωδία επαναλαμβάνεται επιτρέποντας στο παιδί να τραγουδήσει με "το δικό του τρόπο" το τραγουδάκι που άκουσε προηγουμένως. Πιέζοντας τα πλήκτρα με τους αριθμούς, μία φιλική φωνή λέει στο παιδί τον αριθμό-ποσότητα των μήλων που εικονίζονται στο πλήκτρο που έχει πιέσει και ένας αστείος ήχος μετρά μέχρι τον αριθμό που μόλις ακούστηκε. Ιδανικό για τη γλωσσική ανάπτυξη.

ΓΡΑΜΜΑΤΑ (4): Πιέζοντας το προσωπάκι, το παιδί ακούει μία χαρούμενη μελωδία που την τραγουδά το χαριτωμένο λουλουδάκι. Με το τέλος του τραγουδιού, η μελωδία επαναλαμβάνεται για να επιτρέψει στο παιδί να τραγουδήσει "με τον τρόπο του" τη μελωδία που άκουσε προηγουμένως. Πιέζοντας και πάλι το λουλουδάκι, το παιδί ακούει τα πρώτα τρία γράμματα του αλφαβήτου και ένα φωτεινό σήμα δείχνει στο παιδί το προφερόμενο γράμμα. Ιδανικό για τη γλωσσική ανάπτυξη.

ΣΧΗΜΑΤΑ (5): Τα σχήματα είναι αστείες φιγούρες που παρουσιάζονται στο παιδί με αστείο τρόπο όταν μετακινεί το παραθυράκι που τα κρύβει, διδάσκοντάς του με αυτόν τον τρόπο το όνομά τους και το χρώμα τους. Ιδανικό για τη γλωσσική ανάπτυξη.

ΜΠΑΛΙΤΣΕΣ (6): Τρεις χρωματιστές μπαλίτσες διαφορετικών διαστάσεων που το παιδί τις περιστρέφει για να ανακαλύψει τα έξι εικονιζόμενα ζώα. Ιδανικό για την εξάσκηση των χεριών και το συντονισμό των κινήσεων.

ΔΙΣΚΟΣ (7): Το παιδί μπορεί να γυρίσει το δίσκο χάρη στα λουλούδια και τα ανάγλυφα τμήματα που το διευκολύνουν για να τον πιάσει ή να κινήσει τις χρωματιστές μπαλίτσες στο εσωτερικό του. Ιδανικό για την εξάσκηση των χεριών και το συντονισμό των κινήσεων. Μετά από ένα σύντομο διάστημα που το παιχνίδι δεν χρησιμοποιείται, ο κύβος που μιλάει χαιρετά το παιδί και περνά στη θέση stand-by, μέχρι το παιδί να πιέσει και πάλι ένα πλήκτρο.

Για να αποφύγετε την άσκοπη κατανάλωση των μπαταριών, συνιστάται μετά τη χρήση να απενεργοποιείτε πάντα το παιχνίδι, τοποθετώντας το διακόπτη στη θέση OFF.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται πάντα από ενήλικα.
- Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες: Ξεβιδώστε τη βίδα από το πορτάκι με ένα κατσαβίδι, ανοίξτε το, βγάλτε από την υποδοχή μπαταριών τυχόν παλιές μπαταρίες, τοποθετήστε τις νέες μπαταρίες, τηρώντας τη σωστή πολικότητα εισαγωγής, (όπως υποδεικνύεται στο προϊόν) τοποθετήστε πάλι το καπάκι και σφίξτε καλά τη βίδα.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες και τυχόν εργαλεία μακριά από παιδιά.
- Αφαιρείτε πάντα τις άδειες μπαταρίες από το προϊόν, για να αποφύγετε βλάβες από ενδεχόμενες διαρροές υγρού.
- Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες ιδίου ή ισοδύναμου τύπου με τις ενδεδειγμένες, για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.
- Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή καινούργιες με χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- Μην πετάτε τις άδειες μπαταρίες στη φωτιά ή στο περιβάλλον, αλλά διαθέστε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.
- Μη βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.
- Μην προσπαθείτε να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη.
- Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του παιχνιδιού.
- Σε περίπτωση χρήσης επαναφορτιζόμενων μπαταριών, βγάλτε τις από το παιχνίδι, πριν τις φορτίσετε. Αυτή η ενέργεια πρέπει να πραγματοποιείται μόνο με την επίβλεψη ενός ενήλικα.



Το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό 2002/96/EC

Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να διατίθεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρέφεται στον μεταπωλητή κατά την αγορά μιας καινούργιας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

Σύμφωνα με την οδηγία RoHS n° 2002/95/CEE.



ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ ΕΥ 2006/66/EC

Το σύμβολο με το διαγραμμένο καλάθι, που αναγράφεται στις μπαταρίες ή στη συσκευασία του προϊόντος, υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες, στο τέλος της ζωής τους δεν πρέπει να υφίστανται την επεξεργασία των κοινών αστικών απορριμμάτων, πρέπει να απορρίπτονται, χωριστά από τα άλλα οικιακά απορρίμματα, στα ειδικά κέντρα απόρριψης και ανακύκλωσης μπαταριών ή να παραδίδονται στον πωλητή κατά την αγορά καινούργιων παρόμοιων επαναφορτιζόμενων ή μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Το χημικό σύμβολο Hg, Cd, Pb, που αναγράφεται κάτω από το διαγραμμένο καλάθι υποδεικνύει τη χημική ουσία που περιέχουν οι μπαταρίες: Hg=Υδράργυρος, Cd=Κάδμιο, Pb=Μόλυβδος.

Ο χρήστης έχει την ευθύνη για την απόρριψη των μπαταριών στα κατάλληλα κέντρα ανακύκλωσης. Η σωστή ανακύκλωση, επεξεργασία ή καταστροφή του προϊόντος συμβάλλει στην προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας καθώς και στην ανακύκλωση των υλικών από τα οποία είναι κατασκευασμένες οι μπαταρίες. Μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς απόρριψης των μπαταριών από το χρήστη βλάπτει το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση και επεξεργασία των απορριμμάτων, απευθυνθείτε στις κατά τόπους υπηρεσίες ή στο κατάστημα αγοράς του προϊόντος.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- Καθαρίστε το παιχνίδι χρησιμοποιώντας ένα μαλακό και στεγνό πανάκι, για να μην καταστρέψετε το ηλεκτρονικό κύκλωμα.
- Μη βυθίζετε το παιχνίδι στο νερό.
- Προστατέψτε το παιχνίδι από τη ζέση, τη σκόνη, την άμμο και το νερό.
- Το προϊόν δεν πρέπει να επισκευάζεται ή να τροποποιείται από τον αγοραστή ή από μη εξειδικευμένο προσωπικό.

Κατασκευάζεται στην Κίνα

Wiek: od dziewiątego miesiąca

Prosimy dokładnie zapoznać się z instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Zabawka działa na 2 baterie typu "AA" o napięciu 1,5 V, załączone w opakowaniu. Baterie załączone w chwili zakupu dostarczane są tylko w celach pokazowych i po nabyciu zabawki powinny być bezzwłocznie wymienione na nowe.

PRZESTROGI

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka: **UWAGA!**

- Przed przystąpieniem do użytkowania, należy usunąć i pozbyć się ewentualnych plastikowych torebek oraz wszelkich elementów nie będących częścią zabawki (na przykład sznurki, elementy mocujące, itp.) i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dziecka.
- Należy sprawdzać okresowo stan zużycia zabawki oraz kontrolować, czy nie jest ona zepsuta.
- Uszkodzona zabawka nie może być używana i należy przechowywać ją w miejscu niedostępnym dla dziecka. Zaleca się używać zabawkę pod nadzorem osoby dorosłej.

OPIS zabawki

Gadająca Kostka – zabawka, która mówi: pozwala dziecku poznać w spontaniczny i naturalny sposób fonetykę języka. Słuchając piosenek śpiewanych przez zabawne postaci, dźwięków wydawanych przez pojawiające się kolorowe foremki oraz przyjaznych głosów uczących pierwszych liczb i pierwszych liter, dziecko jest zachęcane do odkrywania i sprawdzania swoich zdolności werbalnych i pamięciowych.

Gadająca Kostka – zabawka dwujęzyczna: Gadająca Kostka pozwala dziecku odkryć nowe dźwięki, należące do innego języka. Sympatyczna gąsienica i uroczy kwiatek śpiewają piosenki również w obcym języku, zachęcając dziecko do ich powtarzania "na swój sposób" z podkładem muzycznym, który odtwarzany jest po śpiewanej strofie. Ponadto przyjazne głosy zapraszają dziecko do powtarzania wymawianych przez nie dźwięków.

Zabawna i prosta w użyciu Gadająca Kostka jest idealną zabawką umożliwiającą łatwe zapoznanie się z fonetyką obcego języka, rozwijając tym samym wrażliwość językową, która okaże się ważna na etapie nauki w szkole.

Sposób funkcjonowania zabawki

• Aby włączyć elektroniczne funkcje zabawki, należy przestawić przełącznik (1) z pozycji OFF w pozycję (<I> / <I>)), w zależności od wybranego natężenia dźwięku. Zostanie odtworzona krótka melodia, której towarzyszyć będzie zaproszenie do zabawy, co potwierdzi, iż zabawka została włączona.

• Aby wybrać język, należy przestawić przełącznik (2), ustawiając go na wybranym języku. Zostanie odtworzona krótka melodia, której towarzyszyć będzie zaproszenie do zabawy, co potwierdzi wybór. Włączając zabawkę, włączane są jednocześnie wszystkie funkcje i dziecko może bawić się na wiele sposobów. Ponadto, jako że Gadająca Kostka ma miękkie, gumowe krawędzie, maluch może toczyć zabawkę, aby bawić się za każdym razem inną jej stroną.

LICZBY (3): wciskając buzię, dziecko usłyszy wesołą piosenkę, śpiewaną przez zabawną gąsienicę. Po zakończeniu piosenki, zostanie ona powtórzona, dzięki czemu malec będzie mógł ją zaśpiewać „na swój sposób”. Wciskając przyciski przedstawiające cyfry, przyjazny głos wskaże dziecku liczbę / ilość jabłek przedstawionych na wciśniętym przycisku, a zabawny odgłos odtworzy dopiero co usłyszaną liczbę. Idealnie stymuluje mowę.

LITERY (4): wciskając buzię, dziecko usłyszy wesołą piosenkę śpiewaną przez uroczego kwiatek. Po zakończeniu piosenki, zostanie ona powtórzona, dzięki czemu malec będzie mógł ją zaśpiewać „na swój sposób”.

Wciskając ponownie kwiatek, dziecko usłyszy pierwsze trzy litery alfabetu, a sygnał świetlny wskaże mu wymawianą literę. Idealnie stymuluje mowę.

FOREMKI (5): foremki to wesołe postacie, które zabawnie ukazują się dziecku, kiedy porusza ono zakrywającymi je kursorami. Dziecko uczy się w ten sposób ich nazw i kolorów. Idealnie stymuluje mowę.

KULECZKI (6): trzy kuleczki o różnych rozmiarach, które dziecko może obracać, aby odkryć sześć przedstawionych zwierzątek. Idealnie stymuluje wrażliwość manualną oraz koordynację ruchową.

TARCZA (7): maluch może obracać tarczą dzięki otworom i uwypukleniom, które ułatwiają jej chwytywanie, albo też poruszać w jej wnętrzu kolorowymi kuleczkami. Idealnie stymuluje wrażliwość manualną oraz koordynację ruchową.

Jeśli Gadająca Kostka nie jest używana przez kilka minut, pozdrowi ona dziecko i przejdzie w tryb czuwania, aż do momentu, kiedy malec ponownie wciśnie jeden z przycisków. Żeby uniknąć niepotrzebnego zużywania się baterii, zaleca się po zakończeniu zabawy wyłączyć zawsze zabawkę, ustawiając przełącznik w pozycji OFF.

wymiana baterii

- Baterie powinny być zawsze wymieniane przez osobę dorosłą.
- Aby wymienić baterie należy: odkręcić śrubokrętem wkręt pokrywki, znajdującej się pod uchwytem zabawki (B); wyjąć pokrywkę; wyjąć wyczerpane baterie; włożyć nowe baterie zwracając uwagę na to, aby zachowana została prawidłowa biegunowość (tak jak pokazano na produkcie); włożyć pokrywkę i dokręcić mocno wkręt.
- Nie pozostawiać baterii ani ewentualnych narzędzi w zasięgu ręki dziecka.
- Usuwać zawsze wyczerpane baterie z produktu, aby uniknąć ewentualnych wycieków, które mogłyby uszkodzić produkt.
- Usuwać zawsze baterie, jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy okres czasu.
- Należy stosować baterie alkaliczne jednakowe lub podobne do baterii zalecanych dla tego produktu.
- Nie mieszać różnych rodzajów baterii, ani baterii wyczerpanych z nowymi.
- Nie wrzucać wyczerpanych baterii do ognia, ani nie wyrzucać ich do otoczenia. Należy je wyrzucać do specjalnych pojemników selektywnej zbiórki odpadów.
- Nie powodować zwarcia na zaciskach prądowych.
- Nie próbować ładować baterii, których nie można ponownie ładować: mogłyby one wybuchnąć.
- Zaleca się nie stosować baterii dających się ponownie ładować; mogłyby one spowodować gorsze funkcjonowanie zabawki.
- W razie użycia baterii, które można wielokrotnie ładować, przed przystąpieniem do ich ładowania, należy je wyjąć z zabawki i przeprowadzić ładowanie tylko pod nadzorem osoby dorosłej.

Produkt spełnia wymogi Zarządzenia EU 2002/96/EC.



Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wyrobu nim oznaczonego nie wolno wyrzucać wraz innymi odpadkami domowymi. Po zużyciu produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie go użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych efektów na środowisko i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

Produkt zgodny z dyrektywą RoHS nr 2002/95/CEE.

zgodność z dyrektywą UE 2006/66/EC.



Symbol przekreślonego kosza widoczny na bateriach lub na opakowaniu produktu oznacza, że po zakończeniu okresu ich eksploatacji nie powinny być one usuwane ze zwykłymi odpadami domowymi, a więc nie mogą być likwidowane jako odpady miejskie. Należy je dostarczyć do punktu selektywnej zbiórki lub zwrócić sprzedawcy w chwili zakupu nowych, podobnych baterii dających się ponownie ładować lub zwykłych.

Ewentualny symbol chemiczny Hg, Cd, Pb przytoczony pod przekreślonym koszem wskazuje na rodzaj substancji zawartej w baterii: Hg = rtęć, Cd = Kadm, Pb=Ołów.

Użytkownik odpowiedzialny jest za dostarczenie wyczerpanych baterii do odpowiedniego punktu zbiorczego, aby umożliwić ich obróbkę oraz recykling. Odpowiednia selektywna zbiórka umożliwiająca recykling, obróbkę i likwidację w poszanowaniu otoczenia, pozwala zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano baterie. Nieprawidłowa likwidacja produktu przez użytkownika szkodzi środowisku i zdrowiu. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, w którym dokonano zakupu.

czyszczenie oraz konserwacja zabawki

- Do czyszczenia zabawki należy używać miękkiej i suchej szmatki, aby nie uszkodzić obwodu elektronicznego.
- Nie zanurzać zabawki w wodzie.
- Chronić starannie zabawkę przed źródłami ciepła oraz przed kurzem, piaskiem i wodą.
- Produkt nie powinien być naprawiany lub modyfikowany przez kupującego ani przez niewykwalifikowany personel.

Wyprodukowano w Chinach.

Yaş: 9 aydan itibaren

Bu kullanım bilgilerinin okunması ve ilerde referans almak üzere saklanması önerilir.

Oyuncak birlikte verilen 1,5 Voltluk 2 adet "AA" tip pille çalışır. İçindeki piller oyuncuğun satın aldığınız mağazada denemesi içindir ve satın alır almaz derhal yeni pillerle değiştirilmelidir.

UYARILAR

Çocuğunuzun güvenliği için: **DİKKAT**

- Kullanmaya başlamadan önce olası plastik torbaları ve oyuncuğa ait olmayan diğer parçaları kaldırıp bertaraf ediniz (örneğin bağcıklar, küçük sabitleme elemanları vs.) ve çocukların ulaşabilecekleri yerden uzak tutunuz.
- Ürünün aşınma durumunu ve olası kırıkların bulunup bulunmadığını düzenli olarak kontrol ediniz. Hasar durumunda oyuncuğı kullanmayınız ve çocukların ulaşamayacakları bir yere kaldırınız.
- Oyuncak bir yetişkinin denetimi altında kullanılmalıdır.

OYUNA GİRİŞ

Konuşan küp – konuşan oyuncak: Çocuğa konuşma dilinin sesleri ile doğal olarak ve kendiliğinden komikasyon olanağını sağlar. Komik figürlerin söylediği şarkılar ve melodiler, ilk rakamları ve ilk harfleri öğreten dost seslerle seslendirilmiş küçük şekiller aracılığıyla çocuk kendi konuşma ve bellek kapasitesini keşfetme ve deneme dürtüsünü hisseder. **Konuşan küp – iki dilli oyuncak:** Konuşan küp çocuğun kendi dilinden değişik dillere ait yeni sesleri keşfetmesine olanak sağlar. Sempatik tırtıl ve küçük şirin çiçek yabancı bir dilde de şarkılar söyleyerek çocuğu bu şarkıları takip eden müzik üzerine "kendi usulüne göre" tekrarlamaya heveslendirir. Ayrıca çocuğa konuşan dost sesler dinlediği sesleri tekrarlamaya davettir. Eğlenceli ve kullanımı kolay, Konuşan Küp bir yabancı dilin seslerine resmi olmayan ve kendiliğinden doğal bir şekilde yakınlaşmasını sağlayarak okul döneminde öğrenmesinde önemli olabilecek bir yabancı dil duyarlılığı geliştirir.

OYUNCAĞIN ÇALIŞMASI

Oyuncağın elektronik fonksiyonlarını harekete geçirmek için imleci (1) OFF pozisyonundan istenilen ses düzeyine göre (<)) / <)) pozisyonuna getiriniz, kısa bir melodiyi takip eden oyuna davet oyuncuğın açıldığını belirtir.

Dil seçimi için imleci (2) istenilen dili gösteren işaretin karşısına getiriniz, kısa bir melodiyi takip eden oyuna davet oyuncuğın açıldığını belirtir. Oyuncak açılınca bütün fonksiyonlar etkindir, bu da olan tüm etkinliklerle istenildiği gibi oynamaya olanak verir. Ayrıca yumuşak lastikten köşeleri sayesinde çocuk Konuşan Küpü her seferinde bir başka yanla oynamak için yuvarlayabilir.

NUMARALAR (3): Yüzüne bastırınca çocuk komik tırtılın söylediği neşeli bir şarkıyı dinleyebilir. Şarkı sona erince melodi çocuğun biten şarkıyı "kendi usulüne" yeniden söylemesine olanak vermek için tekrarlar. Numaraları simgeleyen düğmelere basınca dost bir ses çocuğa basılan düğmede görülen elmaların sayısını/miktarını gösterirken komik bir ses biraz önce dinlenen numaranın niceliğini gösterir. Konuşmaya heveslendirmek için idealdir.

HARFLER (4): Yüzüne bastırınca çocuk zarif çiçeğin söylediği neşeli bir şarkıyı dinleyebilir. Şarkı sona erince melodi çocuğun biten şarkıyı "kendi usulüne" yeniden söylemesine olanak vermek için tekrarlar.

Çiöğe yeniden bastırınca çocuk alfabenin ilk üç harfini duyar ve ışıklı bir sinyal çocuğa iştirilen harfi işaret eder. Konuşmaya heveslendirmek için idealdir.

ŞEKİLLER (5): Şekiller, çocuk bunları saklayan imleci oynattığı zaman beceriksizce ortaya çıkan neşeli, isimlerini ve renklerini çocuğa öğreten figürlerdir. Konuşmaya heveslendirmek için idealdir.

KÜÇÜK TOPLAR (6): Çocuğun altı değişik hayvan yavrusu resimlerini keşfetmek için yuvarlayabileceği renkli ve değişik boyutlarda üç top. El becerisini ve hareketlerin koordinasyonunu uyarmak için idealdir.

DİSK (7): Çocuk kavranmayı kolaylaştıran delikler ve çıkıntılar sayesinde disk çevirebilir veya içindeki renkli topları oynatabilir. El becerisini ve hareketlerin koordinasyonunu uyarmak için idealdir.

Oyuna kısa bir süre ara verildiğinde Konuşan Küp çocuğu selamlar ve çocuk düğmelerden birine basıncaya kadar stand-by pozisyonuna geçer.

Pillerin boşuna tükenmelerinin önüne geçmek için, oyuncuğın kullandıktan sonra imleci OFF pozisyonuna getirerek söndürülmesi önerilir.

DEĞİŞTİRİLEBİLİR PİLLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ

- Pillerin değiştirilmesi daima bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.
- Pilleri değiştirmek için: oyuncağın sapında (8) yer alan pil bölmesinin kapak vidasını bir tornavida yardımıyla gevşetiniz, kapağı kaldırınız, pil bölmesinden tükenmiş pilleri çıkarınız, yerlerine kutuplarına dikkat ederek (ürünün üstünde gösterildiği gibi) yeni pilleri sokunuz, kapağı yerine yerleştiriniz ve vidayı sonuna kadar sıkıştırınız.
- Pilleri ya da olası parçalarını çocukların ulaşabilecekleri bir yerde bırakmayınız.
- Sıvı kaybederek ürüne zarar verebileceklerinden dolayı, tükenmiş pilleri daima üründen çıkarınız.
- Ürünün uzun süre kullanılmayacağı tahmin ediliyorsa daima pilleri çıkarınız.
- Bu ürünün çalışması için, önerilenlerin aynı veya eşdeğerli alkalin pil kullanınız.
- Değişik tipte pilleri veya tükenmiş pilleri yenileri ile karıştırmayınız.
- Tükenmiş pilleri ateşe atmayınız veya çevrede bırakmayınız, ayrışımı çöp toplama merkezlerinden yararlanarak imha ediniz.
- Besleme mandallarına kısa devre yaptırmayınız.
- Şarj edilmeyen pilleri şarj etmeye kalkışmayınız, patlayabilirler.
- Şarj edilebilir pil kullanılması önerilmez, oyuncağın etkinliğini kısıtlayabilir.
- Şarj edilebilir pil kullanılması durumunda, bunları yeniden şarj etmeden önce oyuncaktan çıkarınız ve şarj işlemini yalnızca bir yetişkinin denetiminde yapınız.



BU ÜRÜN EU 2002/96/EC DİREKTİFİNE UYGUNDUR.

Cihazın üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, ürünün kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak bertaraf edilmesi gerektiği doğrultusunda, elektrikli ve elektronik cihazların yeniden dönüştürülmesi için ayrıştırmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya benzer yeni bir cihaz satın alındığında ürünün satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış cihazın çevreye uygun yeniden dönüştürülme, işlenme ve bertaraf edilmesine yönelik uygun ayrıştırmalı çöp toplama, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve ürünün oluştuğu malzemelerin yeniden dönüştürülmesini sağlar. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.



EU 2006/66/EC DİREKTİFİNE UYGUNLUK

Pillerin üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, pillerin kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak yok edilmesi gerektiği doğrultusunda, ayrıştırmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya şarj edilebilir ya da şarj edilemeyen aynı değerde piller satın alındığında tükenmiş pillerin satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir. Üzeri çizili sepetin altında yer alan Hg, Cd, Pb kimyasal semboller pilin içerdiği maddeyi belirtir: Hg=Merkür, Cd= Kadmiyum, Pb= Kurşun. Kullanıcı, pillerin kullanım ömrünün sonunda, bunların uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış pillerin çevreye uygun yeniden dönüştürülme, işlenme ve yok edilmesine yönelik uygun ayrıştırmalı çöp toplama, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve pillerin oluştuğu malzemelerin yeniden dönüştürülmesini sağlar. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık yok etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

Bu ürün EU 2002/95/CE Direktifine uygundur.

OYUNCAĞIN TEMİZLİK VE BAKIMI

- Elektronik devreye zarar vermek için oyuncağı yumuşak ve kuru bir bezle temizleyiniz.
- Oyuncağı suya batırmayınız.
- Oyuncağı ısıktan, tozdan, kumdan ve sudan titizlikle koruyunuz.
- Ürün satın alan veya ehil olmayan kişiler tarafından tamir edilmemeli veya üzerinde değişiklik yapılmamalıdır.

Çin'de üretilmiştir.



Инструкция Говорящий Куб

Возраст: от 9 месяцев

- Рекомендуется прочесть настоящую инструкцию и сохранить её для последующих консультаций.
- Эта игрушка работает от 2 батареек типа "AA" 1,5 Вольт (прилагаются). При покупке игрушки батарейки прилагаются только с целью продемонстрировать функции изделия в пункте продажи и после покупки должны быть сразу же заменены новыми.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

В целях безопасности твоего ребёнка: **ВНИМАНИЕ!**

- Перед использованием снять с изделия возможные пластиковые пакеты и другие элементы упаковки (такие как шнуры, крепёжные детали, пр.) и держать их вдали от детей.
- Регулярно проверять состояние изделия (износ, повреждения). Если игрушка поломана, не пользоваться ею и держать её в недоступном для ребёнка месте.
- Рекомендуется присутствие взрослых при пользовании игрой.

ВВЕДЕНИЕ В ИГРУ

Говорящий Куб - это говорящая игра: позволяет ребёнку самопроизвольно и непринуждённо освоить звуки речи. Мелодии в исполнении забавных персонажей, разноцветные формочки и приветливые голоса, которые учат первым числам и буквам стимулируют ребёнка раскрыть и экспериментировать свои словесные и мнемонические способности.

Говорящий Куб - это двуязычная игра: Говорящий Куб подведёт ребёнка к знакомству с новыми звуками другого языка, отличного от родного. Симпатичная гусеница и грациозный цветок поют малышу песенки и на иностранном языке, стимулируя ребёнка "по-своему" пропеть их в музыкальном сопровождении, которое следует после песен. Помимо этого приветливый голосок просит малыша повторить прослушанные звуки. Забавный и несложный в применении Говорящий Куб - это идеальная игра, которая способствует неформальному и спонтанному сближению со звуками иностранного языка, развивая у ребёнка лингвистическую восприимчивость, которая очень важна в процессе обучения в школьный период.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ИГРЫ

Чтобы включить электронные функции игры, достаточно сместить выключатель (1) из положения OFF в положение <J> / >J>)) в зависимости от желаемого уровня громкости. Непродолжительная мелодия после приглашения к игре подтвердит о включении. Чтобы выбрать язык, необходимо установить переключатель (2) напротив желаемого языка. Непродолжительная мелодия после приглашения к игре подтвердит о включении. После включения игры активируются все функции, и можно играть различными возможными способами. Помимо этого, благодаря углам из мягкой резины, ребёнок может катать Говорящий Куб и играть каждый раз с новой стороной.

ЧИСЛА (3): нажав на кнопку-лицо, ребёнок слушает весёлую мелодию в исполнении забавной гусеницы. По окончании песни мелодия повторяется, чтобы ребёнок смог пропеть "на свой лад" ранее прослушанную песню. Нажимая на кнопки-числа, приветливый голосок укажет ребёнку число/количество яблок, в виде которого представлена нажатая кнопка, и забавный звук оповестит о количественном содержании только что услышанного числа. Эта функция идеальна для стимулирования развития речи.

БУКВЫ (4): нажав на кнопку-лицо, ребёнок слушает весёлую мелодию в исполнении грациозного цветка. По окончании песни мелодия повторяется, чтобы ребёнок смог пропеть "на свой лад" ранее прослушанную песню. Снова нажав на цветок, ребёнок услышит три первые буквы алфавита, а световой сигнал укажет ему произносимую букву. Эта функция идеальна для стимулирования развития речи.

ФОРМЫ (5): формы - это весёлые персонажи, которые забавно представляются малышу, обучая его своему названию и цвету, когда ребёнок передвигает бегунки, за которыми они "прячутся". Эта функция идеальна для стимулирования развития речи.

ШАРИКИ (6): ребёнок может вращать три цветных и разных по размеру шарика и узнавать шесть изображённых животных. Эта функция идеально стимулирует чувствительность рук и координацию движений.

ДИСК (7): ребёнок может вращать диск благодаря отверстиям и рельефной поверхности, которые помогают ему ухватиться за него, или двигать шарики внутри диска.

Эта функция идеально стимулирует чувствительность рук и координацию движений. Если в течение короткого промежутка времени игрой никто не пользуется, Говорящий Куб переходит с малышом, и игра автоматически входит в режим STAND BY. Чтобы снова начать игру, достаточно нажать на одну из кнопок.

Чтобы энергия батареек не расходовалась напрасно, по окончании игры рекомендуется всегда выключать игрушку, сместив переключатель в положение OFF.

ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

- Замена батареек должна быть произведена только взрослыми.
- Чтобы заменить батарейки, необходимо отвинтить отвёрткой винт на крышке отсека с батарейками, который находится под ручкой на игре (8), снять крышку, извлечь разряжённые батарейки, вставить новые, следя за полярностью (как указано на изделии), установить крышку и завинтить винт до упора.
- Не оставлять батарейки или инструменты под рукой у детей.
- Всегда вынимать разряжённые батарейки из изделия, т. к. возможная утечка жидкости может повредить его.
- Всегда вынимать батарейки, если в течение долгого времени изделием никто не пользуется.
- Для функционирования изделия использовать щелочные батарейки рекомендуемого типа или им эквивалентные.
- Не смешивать различные типы батареек или разряжённые батарейки с новыми.
- Не разбрасывать и не сжигать использованные батарейки, а пользоваться соответствующими контейнерами для дифференцированного сбора отходов.
- Не замыкать клеммы.
- Не пытаться перезарядить одноразовые батарейки: они могут взорваться.
- Не рекомендуется применение перезарядных батареек, т. к. они могут снизить функциональность игрушки.
- Если используются перезарядные батарейки, то прежде чем зарядить их, необходимо извлечь их из игрушки; производить зарядку только в присутствии взрослых.



Данное изделие соответствует директиве EU 2002/96/EC.

Приведенный на приборе символ перерезанной корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдавать в утиль отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры, или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несёт ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин где Вы купили изделие.

Соответствует директиве RoHS n° 2002/95/CEE.



СООТВЕТСТВИЕ ДИРЕКТИВЕ EU 2006/66/EC

Приведенный на батарейках, или на упаковке изделия символ перерезанной корзины обозначает, что в конце срока службы батареек, они не должны перерабатываться как обычные домашние отходы, а подлежат сдаче в пункт сбора вторсырья для переработки, или продавцу при покупке новых перезаряжающихся батареек или одноразовых эквивалентных батареек. Знаки химических элементов Hg, Cd, Pb, помещенные под символом перерезанной корзины, обозначает тип вещества, содержащегося в батарейке: Hg=Ртуть, Cd=Кадмий, Pb=Свинец. Потребитель несет ответственность за сдачу батареек в конце срока их службы в специальные организации сбора с целью способствовать переработке и реутилизации. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей использованных батареек на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию вещества, из которого состоят батарейки. Самовольная утилизация изделия потребителем влечет за собой ущерб окружающей среде и здоровью людей. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

УХОД ЗА ИГРОЙ:

- Чистить игрушку сухой мягкой тканью, чтобы не повредить электронную схему.
- Не погружать игру в воду.
- Держать вдали от источников тепла, предохранять от пыли, песка и воды.
- Покупатель и неквалифицированный персонал не должны ремонтировать изделие.

Изготовлено в Китае.

• ننصح بقراءة وحفظ هذه التعليمات لمراجعتها عند الضرورة بالمستقبل.
• تعمل اللعبة بعدد 2 بطارية نوع "AA" قدرة 1.5 فولت موفرة. تم توفير البطاريات المزودة مع المنتج وقت الشراء فقط لغرض التجريب محال البيع و يجب إستبدالها مباشرة ببطاريات جديدة فوراً بعد الشراء.

تحذيرات

لضمان الأمان لطفلك: الإنتباه !

• يجب قبل الاستعمال القيام بإزالة الأكياس البلاستيكية وجميع الأجزاء المتكون منها تغليف المنتج (مثل الخيوط وأجزاء التثبيت الصغيرة وغيرها) وعلي كل حال يجب إبعادها عن متناول الأطفال.
• يجب التأكد دورياً من حالة إستهلاك المنتج ومن عدم وجود أضرار به. في حالة ملاحظة أي عطب يجب عدم استعمال اللعبة وإبعادها عن متناول الأطفال.
• لإستعمال اللعبة ننصح المراقبة من شخص بالغ سن الرشد.

مقدمة عن اللعبة

كوبوتو بارلوتو - المكعب الناطق: يسمح للطفل بالتعود بكل بساطة وتلقائية علي أصوات اللغة. يتم تنشيط الطفل لإكتشاف وتجريب خبراته في النطق والحفظ وذلك عن طريق الإستماع لنغمات يتم غنائها من شخصيات مضحكة وأشكال ملونة وأصوات ودية تقوم بتعليمه الأرقام والحروف الأبجدية.
كوبوتو بارلوتو - لعبة بلغتين: يسمح للطفل بإكتشاف أصوات جديدة منتمية للغة أخرى مختلفة عن لغته. الدودة الطريفة والوردة الجميلة تغني له أغاني حتى بلغة أجنبية وتنشطه علي إعادة غنائها "بطريقته الخاصة" بالإيقاع الموسيقي الذي يتبع الجزء المغنى. وكذلك الأصوات الودية التي تتحدث معه وخثه علي إعادة نطق الأصوات المسموعة منه.
مسلية وسهلة الإستعمال " كوبوتو بارلوتو" لعبة مثالية لتسهيل إقتراب غير مقيد وتلقائي بأصوات لغة أجنبية وتنمية إحساس لغوي ذو أهمية كبيرة في مرحلة التعليم الدراسي.

تشغيل اللعبة

لتفعيل الوظائف الإلكترونية للعبة القيام بتحريك المفتاح (1) من وضع OFF الي وضع (>) / (<) حسب إرتفاع الصوت المرغوب و سيتم سماع نغمة قصيرة و دعوة للعب تؤكد علي إجراء التشغيل.
لإختيار اللغة القيام بتحريك المفتاح (2) علي اللغة المرغوب إختيارها و سيتم سماع نغمة قصيرة و دعوة للعب تؤكد علي إجراء الإختيار.
بتشغيل اللعبة يتم تفعيل جميع الوظائف وبالإمكان اللعب كما ترغبون بجميع النشاطات الموفرة. فضلاً للزوايا المصنعة من المطاط الرن بإمكان الطفل درجة كوبوتو بارلوتو للعب كل مرة علي جهة مختلفة من جهاته.
أرقام (3): بالضغط علي الوجه بإمكان الطفل سماع نغمة مرحلة تغنيها له الدودة المسلية. عند إنتهاء الأغنية تبدأ النغمة من جديد للسماح للطفل بإعادة غناء الأغنية المستمعة منه " بطريقته الخاصة".
بالضغط علي الأزرار الرقمية سيتم سماع صوت ودي ينطق للطفل الرقم وعدد التفاحات المرسومة علي الزر المضغوط وصوت مضحك يعد الكمية التي تم سماعها. لعبة مناسبة لتنشيط اللغة.
حروف (4): بالضغط علي الوجه بإمكان الطفل سماع نغمة مرحلة تغنيها له الوردة الجميلة. عند إنتهاء الأغنية تبدأ النغمة من جديد للسماح للطفل بإعادة غناء الأغنية المستمعة منه " بطريقته الخاصة".
بالضغط من جديد علي الوردة سيتم سماع الحروف الثلاثة الأبجدية الأولى ورؤية إشارة ضوئية توضح للطفل الحرف المنطوق. لعبة مناسبة لتنشيط اللغة.

أشكال (5): الأشكال هي عبارة عن شخصيات مرحلة تظهر للطفل بشكل مضحك عندما يحرك المفاتيح التي تقوم بإخفائه وتعلمه بهذا الشكل أسمائهم ولونهم. لعبة مناسبة لتنشيط اللغة.
كريات (6): ثلاثة كريات ملونة بأحجام مختلفة بإمكان الطفل تدويرها لإكتشاف الحيوانات الستة المصورة. مناسبة لتنشيط القدرات اليدوية وتنسيق الحركات.
إسطوانة (7): بإمكان الطفل تدوير الإسطوانة فضلاً للفتحات والبروزات المسهلة لعملية المسك أو تحريك الكريات الملونة بداخلها. مناسبة لتنشيط القدرات اليدوية وتنسيق الحركات.
بعد فترة قصيرة من توقف الإستعمال يقوم كوبوتو بارلوتو بإلقاء التحية للطفل ويدخل بعدها في مرحلة التوقف المؤقت لغاية قيام

- الطفل بضغط الزر من جديد.
- من أجل تفادي إستهلاك شحنة البطاريات بدون فائدة ننصح دائماً بإطفاء اللعبة بعد إنتهاء الإستعمال بتحريك المفتاح علي وضع OFF.
- إزالة وإدراج البطاريات القابلة للإستبدال
- يجب إجراء الإستبدال من قبل شخص بالغ العمر.
- لإجراء عملية الإستبدال: إرخاء المسامير اللولبية التابعة للغطاء بالاستعانة بمفك. إزالة الغطاء. إزالة البطاريات الفارغة الشحنة وإدراج بطاريات جديدة مع مراعاة إجهاد قطبيتها (مثلاً هو موضع علي المنتج). إعادة جميع غطاء موضع البطاريات وإحكام الغلق بالمسامير اللولبية.
- عدم ترك البطاريات وأدوات الفك بمناول الأطفال.
- القيام بإزالة البطاريات الفارغة من المنتج لتفادي إنسكاب السوائل الكيماوية التي قد تسبب عطب المنتج.
- إزالة البطاريات الفارغة الشحنة من المنتج في حالة عدم إستعمال المنتج لفترة طويلة.
- إستخدام بطاريات ألكالين ماثلة أو مشابهة للنوع المنصوح لتشغيل هذا النوع من المنتجات.
- عدم استعمال بطاريات مختلفة مع بعض أو استعمال بطاريات فارغة الشحنة مع بطاريات جديدة.
- عدم رمي البطاريات الفارغة الشحنة بداخل النار أو بالبيئة والقيام برميها بصناديق النفايات الخاصة.
- يجب عدم العبث في أجزاء التغذية لتفادي عطبها.
- يجب الإمتناع من شحن البطاريات الغير قابلة لإعادة الشحن: قد تنفجر.
- ننصح بعدم استعمال البطاريات القابلة للشحن. قد تسبب الإنخفاض الوظيفي للعبة.
- عند استخدام بطاريات قابلة للشحن يجب سحبها من اللعبة وإعادة شحنها تحت مراقبة شخص بالغ العمر.

هذا المنتج يراعي نصوص النظام الأوروبي 2002/96/EC. EU
 رمز السلة بعلامة الشطب يوضح وجوب تسليم المنتج (عند نهاية مدته العملية ونظراً لضرورة معالجته بشكل مختلف عن النفايات المنزلية الأخرى) إلى مركز جميع النفايات المختلفة للأجهزة الكهربائية والإلكترونية أو بوجوب إرجاعه إلى المبيع وقت إستراء جهاز جديد آخر مائل. يعتبر المستعمل مسئول عن عملية التخلص من الجهاز بعد نهاية عمر الخدمة وذلك بتسليمه إلى الجهات المختصة بتجميع النفايات وهذا لتفادي المخالفات المنصوص عليها من القوانين السارية المفعول. إن جميع النفايات المختلفة بالشكل السليم لغرض إعادة إستعمال أجزاء الجهاز العاطب ومعالجتها والتخلص من بقاياها يعتبر من أهم الخطوات الضرورية من أجل تفادي التأثيرات السلبية علي البيئة والصحة العامة والتي تساعد علي إعادة إستعمال المواد المكون منها المنتج.
 أية عملية رمي غير قانونية للمنتج من قبل المستهلك سيتم معاقبتها بمخالفات إدارية بموجب القرار القانوني رقم 22/1997 (مادة 50 وما يليها من القرار القانوني 22/97). للحصول علي معلومات تفصيلية بخصوص أساليب التجميع المعمول بها يجب التوجه للخدمات المحلية المختصة بالتخلص من النفايات أو بالتوجه للمحل الذي قام ببيع المنتج لكم.

مطابق للنظام الأوروبي RoHS n° 2002/95/CEE

- تنظيف وصيانة اللعبة
- تنظيف اللعبة باستعمال قطعة قماشية ناعمة وجافة لتفادي عطب الدائرة الإلكترونية.
- عدم غطس اللعبة بالماء.
- حماية اللعبة ضد الصدمات والحرارة والغبار والرطوبة والماء.
- يجب عدم تصليح اللعبة أو إجراء أي تغيير بها من قبل المشتري أو من فنيين غير مؤهلين.

مصنع في الصين

6
m+



9
m+



12
m+



18
m+



I prodotti della linea "Bilingual ABC" di Chicco • The products of the "Bilingual ABC" Line of Chicco
 • Les jouets de la gamme Bilingual ABC de Chicco • Ein Produkt aus der Produktreihe "Bilingual ABC" von Chicco • Los Juguetes Sonoros "Bilingual ABC" de Chicco • Os produtos da linha de Falantes "Bilingual ABC" da Chicco



- La disponibilità dei prodotti è soggetta alla distribuzione commerciale dei vari Paesi.
- The availability of the products is subject to the commercial distribution of the various countries.
- La disponibilité des produits varie selon les pays.
- Die Verfügbarkeit der Produkte ist von der Distribution der jeweiligen Ländern abhängig.
- La disponibilidad de los productos dependerá de la distribución comercial de los distintos países.
- A disponibilidade dos produtos depende da política comercial de cada país.
- De beschikbaarheid is afhankelijk van de commerciële distributie in de verschillende landen.



Sprekende Kubus
Puhuva Kuutio
Talkloss
Parlør Kloss

Ο Κυβος Που Μιλάει
Gadająca Kostka
Κονιζαν Küp
Говорящий Куб
کوبوتو بارلوتو



Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate - Como - Italy - Made in China

Cod. 00068484200000

www.chicco.com